KENWOOD

R-5000

RICEVITORE PER TELECOMUNICAZIONI

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

© PRINTED IN JAPAN B50-8237-00(W, W2)(G)
88/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 87/12

1. PRECAUZIONI

Prima di accendere la radio

IMPORTANTE:

U.S.A. e Canada

Gli apparati destinati ai mercati U.S.A. e Canada possono funzionare solamente con una tensione di rete di 120V, e sono sprovvisti di un cambia-tensione. Per tutti gli altri mercati, invece, gli apparati sono dotati del cambia-tensione, che ne permette l'uso alle varie tensioni di rete. Riferirsi al paragrafo seguente per le varie predisposizioni.

USO DEL CAMBIA-TENSIONE

Questo ricevitore può funzionare a 120, 220 o 240V alternata. Il cambia-tensione, che si trova sul pannello posteriore, viene normalmente predisposto in fabbrica, per una tensione di rete che possa essere prevalente nel mercato di destinazione.

Prima di collegare la radio alla presa di rete, accertarsi che il cambia-tensione sia predisposto per la stessa tensione erogata dalla presa. Se così non fosse, serà necessario correggere il posizionamento del cambia-tensione, secondo le istruzioni seguenti.

NOTA:

La garanzia non copre eventuali danni causati all'apparato da un errato collegamento alla rete.

ATTENZIONE:

PER PREVENIRE OGNI POSSIBILE CAUSA DI INCENDIO O DI SCARICHE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA OD ALL'UMIDITA'.

Prima di collegare l'apparato alla presa di corrente, accertarsi che il cambia-tensione sia posizionato per il valore giusto.

CAMBIA-TENSIONE RETE

PER IL REGNO UNITO

La spina di rete deve essere staccata dalla presa prima di ogni ispezione all'interno dell'apparato.

IMPORTANTE

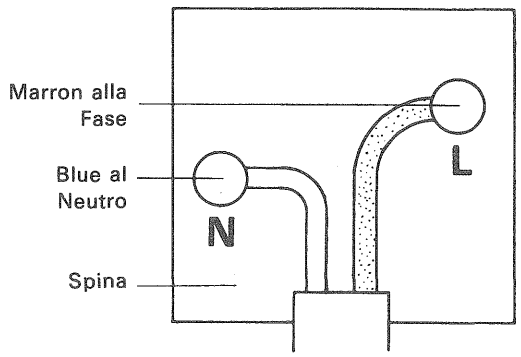
I fili all'interno del cavo di rete hanno un codice-colore come segue:

Blue.....Neutro
Marro.....Fase

I fili del cavo di rete debbono essere collegati ai terminali della spina nel modo seguente:

COLORE DEL FILO RIFERIMENTI SULLA SPINA

Blue.....N o Nero
Marron.....L o Rosso



NOTE:

1) Se viene usata una spina de 13A, essa deve essere corredata di un fusibile da 5A.
2) Se viene usata una spina a tre contatti con collegamento di terra, il terminale marcato E va' lasciato libero.

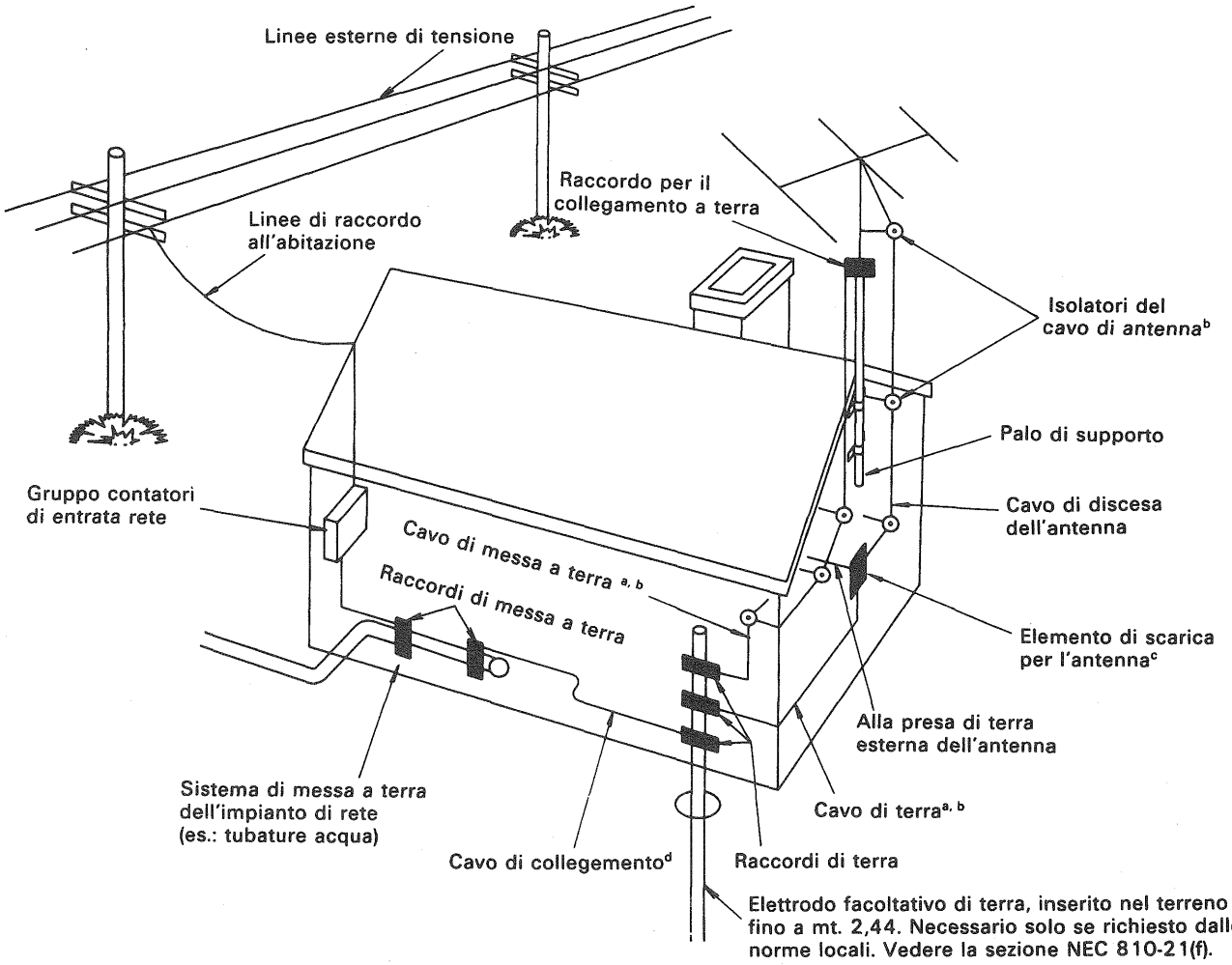
NORME DI SICUREZZA

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON TOGLIERE IL COPERCHIO SUPERIORE OD INFERIORE, OD IL PANNELLO POSTERIORE. PER OGNI INTERVENTO TECNICO RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.
	Il simbolo del fulmine, nel triangolo nero, é un ammonimento per l'operatore, circa la presenza, all'interno dell'apparato, di una "voltaggio pericoloso". Il suo potenziale potrebbe essere sufficiente per creare pericolo di scossa elettrica.
	Il punto esclamativo, nel triangolo nero, vuole avvertire l'operatore sulla presenza di importanti instruzioni per l'uso e la manutenzione, contenute nel manuale in dotazione dell'apparato.

AVVERTENZE PER LA VOSTRA SICUREZZA

1. Leggete le istruzioni. Esse contengono tutti i dati necessari per un corretto uso dell'apparato.
2. Conservate questo manuale. Esso vi servirà nel tempo per ogni riferimento.
3. Fare attenzione agli avvertimenti segnalati nel manuale o sull'apparato.
4. Seguite le istruzioni, sia d'uso che operative.
5. Acqua e umidità. L'apparato non dovrà mai essere usato in vicinanza d'acqua, ad es. vasche da bagno, piscine, lavatrici etc. od in presenza di pavimenti umidi o bagnati.
6. Montaggio su muro o soffitto. L'apparato potrà essere così montato solo nel modo raccomandato dal fabbricante.
7. Ventilazione. L'apparato ha bisogno di una appropriata ventilazione, per cui non deve essere usato all'interno di scaffali o comparti chiusi, od appoggiato su superfici soffici che vadano ad ostruire i canali di ventilazione.
8. Calore. L'apparato verrà tenuto lontano dalle sorgenti di calore, quali radiatori, cucine, amplificatori HiFi o tutto ciò che possa costituire una sorgente di calore.
9. Prese di corrente. L'apparato dovrà essere collegato a prese di corrente del tipo descritto in questo manuale, o como indicato sull'apparato.
10. Messa a terra e polarità. Saranno prese tutte le precauzioni per un corretto collegamento, come descritto nel manuale.
11. Protezione del cavo di rete. Il cavo deve essere teso in modo da non essere calpestato o danneggiato da punte od altro. Scegliere il percorso giusto fra la presa di corrente e l'ingresso del cavo nell'apparato.
12. Cavo per alimentazione 12V continua. Il kit DCK-2 é disponibile come opzional per il funzionamento dell'apparato a 12V continua. Il cavo relativo é fornito di fusibile in linea, per protezione contro eventuali sovraccarichi. Vedere le istruzioni relative alla sostituzione del fusibile, o del portafusibile completo.
13. Pulizia. La pulizia dell'apparato dovrà essere eseguita seguendo le istruzioni del fabbricante.
14. Linee elettriche esterne. Una eventuale antenna esterna dovrà essere installata lontano da linee elettriche.
15. Messa a terra di un'antenna esterna. Se viene usato questo tipo di antenna assicurarsi che i sistemi di supporto siano messi a terra, a protezione contro scariche elettriche o statiche.
16. Mancato uso dell'apparato. Se l'apparato rimane spento per lunghi periodi, staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
17. Liquidi o corpi estranei. Fare attenzione che liquidi o corpi estranei non possano entrare all'interno dell'apparato, attraverso le varie aperture esterne.
18. Servizio riparazioni. Questi interventi dovranno essere effettuati da personale qualificato nel caso che:
    A. sia stato danneggiato il cavo di alimentazione o la spina relativa.
    B. corpi estranei o liquidi siano penetrati nell'apparato.
    C. l'apparato sia stato esposto alla pioggia
    D. l'apparato non funzioni normalmente
    E. l'apparato sia caduto, subendo danni meccanici.
19. Assistenza Tecnica. Il possessore dovrà limitarsi a quei piccoli interventi tecnici a lui riservati come dalle istruzioni. Ogni altro intervento dovrà essere effettuato da personale tecnico qualificato.

Esempio di messa a terra di un impianto d'antenna secondo le regolamentazioni contenute nell'Art. 810 del NATIONAL ELECTRICAL CODE alla voce; apparecchi radio e radiotelevisivi.



[a] Usare cavo de 5,3mm² in rame, oppure da 8,4mm² in alluminio, o cavo da 1,0mm² di acciaio ramato, o cavo in bronzo di maggior sezione, como una cavo di messa a terra.

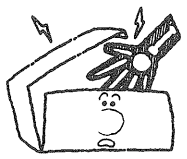
[b] Assicurare il cavo di discesa d'antenna ed il cavo di messa a terra su isolatori a muro, distanti fra loro 1-2mt.

[c] Montare il sistema di scarica dell'antenna il più vicino possibile al punto di entrata del cavo di discessa.

[d] Il cavo di raccordo fra le messe a terra deve essere da 13,3mm² in rame, od equivalente.

PRIMA DELL'USO

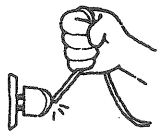
Norme di Sicurezza.
Non togliere mai i coperchi esterni. Se incidentalmente viene toccata una parte interna, ciò potrà causare una scossa elettrica.



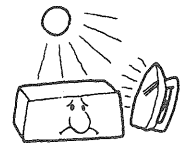
Se un oggetto metallico, come una forcina per capelli od uno spillo entrasse in contatto con la presa di corrente situata nella parte posteriore dell'apparato, ciò potrebbe pure essere causa di scossa elettrica.

Non toccate la spina di rete con mani umide: altra causa di scossa elettrica.

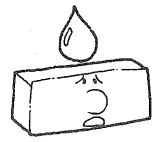
Non tirare, piegare o tendere il cavo di rete. Ciò potrebbe provocare la rotture dello stesso, ed essere causa di cortocircuito.



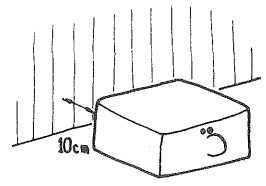
DOVE INSTALLARE L'APPARATO.
Non metterlo mai in vicinanza di sorgenti di calore, od esporlo ai raggi del sole.



Non usare l'apparato in luoghi polverosi od umidi. Scegliere un posto ben ventilato.



Installare l'apparato a circa 10cm di distanza dal muro, per favorirne la ventilazione.



L'apparato dovrà essere appoggiato su di una superfice piana, rigida ed esente da vibrazioni.

L'uso dell'apparato in ambiente troppo freddo, potrà comprometterne il buon funzionamento. La temperatura ideale non dovrebbe essere inferiore ai +5 gradi centigradi.

Vi ringraziamo per aver acquistato un Kenwood R-5000, ricevitore per telecomunicazioni. Vogliate leggere attentamente questo manuale prima di usarlo per la prima volta. Questo apparato é stato progettato e costruito secondo rigide norme di qualità, che ne garantiranno un ottimo funzionamento per molti anni.

CONTENUTO

1. PRECAUZIONI 136
2. CARATTERISTICHE ED ACCESSORI 141
2-1. CARATTERISTICHE 141
2-2. ACCESSORI 142
3. INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI 143
3-1. INSTALLAZIONE 143
3-2. COLLEGAMENTI 143
4. FUNZIONAMENTO 146
4-1. FUNZIONI DI CONTROLLO 146
4-2. LA RICEZIONE 153
4-3. MEMORIE 156
4-4. SCAN 158
4-5. OROLOGIO E TIMER 160
5. MANUTENZIONE 163
5-1. INFORMAZIONI GENERALI 163
5-2. SERVIZIO TECNICO 163
5-3. PULIZIA 163
5-4. IN CASO DI DIFFICOLTA 164
6. ACCESSORI OPZIONALI 165

ATTENZIONE:
Montaggio di accessori opzionali. L'operatore non dovrà provvedere a questo tipo di installazioni. Ci si dovrà rivolgere ad un tecnico qualificato.

NOTA:
Date per ogni singola versione. La versione riportata nelle illustrazioni é quella con caratteristiche di mercato USA.

2. CARATTERISTICHE ED ACCESSORI

2-1. CARATTERISTICHE

Caratteristiche \ Modello		R-5000			
		Versione U.S.A.	Versione Europa, Regno Unito ed altri mercati	Versione Australia	Versione Repubblica Federale Tedesca
Circuito	AM/USB/LSB/CW/FSK	Supereterodina a doppia conversione			
	FM	Superterodina a tripla conversione			
Impedenza di antenna	ANT 1	50 Ohms			
	ANT 2	50/500 Ohms			
Copertura di frequenza *1		100 kHz a 30 MHz 108 a 174 MHz		2 a 30 MHz 108 a 174 MHz	150 kHz a 26,2 MHz 144 a 146 MHz
Media frequenza	AM/USB/LSB/CW/FSK	1ª: 58,1125 MHz, 2ª: 8,83 MHz			
	FM	1ª: 58,1125 MHz, 2ª: 8,83 MHz, 3ª: 455 kHz			
Modi di ricezione		AM(A3E)/USB(J3E)/LSB(J3E)/CW(A1A)/FM(F3E)/FSK(F1B)			

Sensibilità

Gamma di frequenza / Modo	100 a 150 kHz	150 a 500 kHz	500 kHz a 1,8 MHz	1,8 a 30 MHz	108 a 123 MHz*1	123 a 174 MHz*1
USB/LSB/CW/FSK (a 10 dB S+N/N)	Meno di 2,5 μV	Meno di 1 μV	Meno di 4 μV	Meno di 0,25 μV	Meno di 0,5 μV	Meno di 0,25 μV
AM (a 1 kHz 30% mod.)	Meno di 25 μV	Meno di 10 μV	Meno di 32 μV	Meno di 2 μV	Meno di 4 μV	Meno di 2 μV
FM (a 12 dB SINAD)	——	——	——	Meno di 0,5 μV	Meno di 1 μV	Meno di 0,5μV

Selettività

USB/LSB/CW/FSK	−6 dB	2,4 kHz
	−60 dB	4,4 kHz
AM	−6 dB	6 kHz
	−50 dB	20 kHz
FM	−6dB	12 kHz
	−50 dB	25 kHz

Rapporto d'immagine

100 kHz a 1,8 MHz	1,8 a 30 MHz	108 a 123 MHz*1	123 a 174 MHz*1
Più di 60 dB	Più di 80 dB	Più di 40 dB	Più di 50 dB

Reiezione d'immagine alla prima media frequenza

100 kHz a 1,8 MHz	1,8 a 30 MHz	108 a 123 MHz*1	123 a 174 MHz*1
Più di 60 dB	Più di 80 dB	Più di 70 dB	Più di 80 dB

Campo di variazione Dell'IF-SHIFT	Più di ±0.9 kHz
Attenuazione del filtro NOTCH	Più di 25dB (500 a 2600Hz)

Sensibilità dello SQUELCH

Gamma di frequenza / Modo	100 a 150 kHz	150 a 500 kHz	500 kHz a 1.8 MHz	1.8 a 30 MHz	108 a 123 MHz*1	123 a 174 MHz*1
AM/USB/LSB/CW/FSK	Meno di 20 μV	Meno di 10 μV	Meno di 20 μV	Meno di 2 μV	Meno di 10 μV	Meno di 2 μV
FM	——	——	——	Meno di 0.32 μV	Meno di 1 μV	Meno di 0.32 μV

Precisione di frequenza		Migliore di ±10/PPM	
Stabilità di frequenza		Migliore di ± 10/PPM	
Uscite	Altoparlante esterno	1,5W con 8 ohms di carico (10% di distorsion)	
	Presa per registratore	300 mV con 4,7 kΩ di carico (ad 1 mV di entrata con 30% mod. in AM or 3 kHz dev. in FM)	
Impedenza di uscita		8 Ohms min.	
Orologio	Tipo	Orologio al quarzo	
	Precisione	Migliore di ±60 secondi/mese	
Modi di alimentazione *2		120VAC ±10%, 60 Hz o 13,8 VDC ±15%	120/220/240 VAC ±10%, 50/60 Hz o 13,8 VDC ±15%
Potenza di consumo		40/Watt (AC) o 2A (DC)	
Temperatura di funzionamento		−10 a +50°C(+14 a +122°F)	
Dimensioni. Larghezza × altezza × profondità.( ) comprese sporgenze.		270×96×270 mm (279×107×307 mm)	
Peso		5,6 kg (12,3 lbs)	

NOTE:

1. *1: Per la ricezione della banda VHF é necessario il convertitore VC-20.
2. *2: Per alimentazione a 12VDC é necessario il cavo/Kit modello DCK-2.
3. Le caratteristiche generali sono soggette a cambiamenti senza preavviso in caso di miglioramenti tecnologici.

2-2. ACCESSORI

Controllate che il vostro R-5000 comprenda, nell'imballo, gli accessori seguenti:

Cavo di alimentazione di rete (versione Europa) E30-1645-05 1
Manuale di istruzioni B50-8237-XX 1

Cartone d'imballaggio:
Conservate il cartone. Potreste averne bisogno per trasportare il ricevitore, o per spedirlo per servizio tecnico.

3. INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

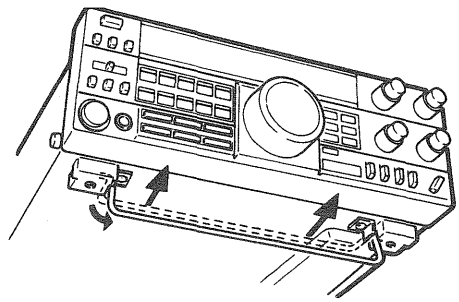
3-1. INSTALLAZIONE

3-1-1. Staffa di rialzo

Il ricevitore può essere rialzato frontalmente per un suo uso facilitato.

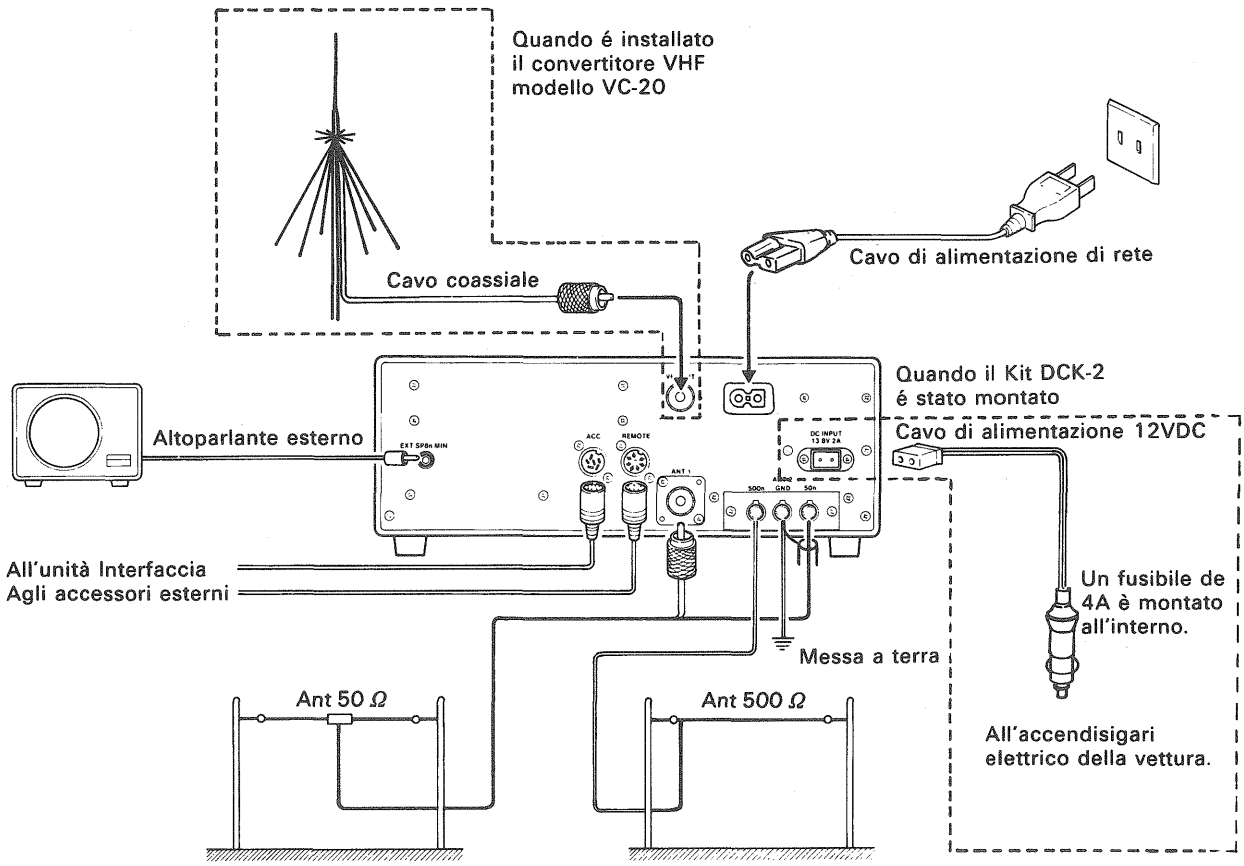
ATTENZIONE:

Non trasportare l'apparato usando la staffa come maniglia.



3-2. COLLEGAMENTI

3-2-1. Pannello posteriore.



A. ALIMENTAZIONE

ATTENZIONE:

1. L'interruttore di accensione dell'apparato deve essere nella posizione "Spento" prima di collegare o staccare il cavo di alimentazione di rete.
2. Non collegare contemporaneamente le due alimentazioni (rete e batteria).

(A) FUNZIONAMENTO A RETE

Dovrà essere usato il cavo apposito fornito, collegato alla presa posta nel pannello posteriore.

(B) FUNZIONAMENTO A 12VDC

Il kit DCK-2 dovrà essere in questo caso montato. L'R-5000 può anche funzionare collegato alla batteria della vostra vettura. Collegare il cavo del DCK-2 alla presa dell'accendisigari elettrico, mediante la spina montata sul cavo stesso.

ATTENZIONE:

1. Il kit DCK-2 dovrà essere montato nel ricevitore da personale tecnico qualificato. Questo per evitare il pericolo di danni alle persone od allo stesso apparato.
2. Staccare il cavo di alimentazione DCK-2 ogniqualvolta si metta la batteria sotto carica, o quando sia necessario effettuare un collegamento in parallelo con altra batteria.
3. L'orologio ed il timer funzionano anche quando l'apparato é spento. Staccare la spina a 12VDC dalla presa dell'accendisigari quando il ricevitore non viene usato, o quando la vettura rimane inutilizzata. Questo eviterà alla batteria di scaricarsi.

B. ANTENNA E TERRA

(A) Antenna

Da una buona installazione dell'antenna, e da una buona messa a terra, dipende la qualità dei segnali ricevuti, in onde medie, corte o nelle bande radioamatoriali. Una buona antenna esterna darà ottimi risultati.

ATTENZIONE:

Proteggete il vostro ricevitore. Usate uno scaricatore statico di ingresso.

NOTA:

Un metodo semplice per ottenere una ottima ricezione, è quello di installare l'antenna il più in alto possibile, tendendola per tutta la sua lunghezza.

ANT 1: Connettore coassiale UHF.
Usare un'antenna a bassa impedenza, collegata ad un cavo coassiale, con connettore PL-259 all'estremità.

ANT 2: Terminale con impedenza 500/Ohm.
Usare un'antenna ad alta impedenza, del tipo "Long-Wire".
Terminale a bassa impedenza 50/Ohm.
Da usare per antenna a bassa impedenza (dipolo, direttiva etc.).

NOTA:

Il collegamento contemporaneo delle due antenne (500 e 50/Ohm) potrebbe causare una diminuzione della sensibilità del ricevitore.

Antenna per le VHF (con convertitore VC-20 montato). La linea di questa antenna esterna dovrà essere in cavo coassiale, terminante con un connettore pure del tipo coassiale UHF.

ATTENZIONE:

Il convertitore VC-20 dovrà essere montato nel ricevitore da personale tecnico qualificato. Questo per evitare il pericolo di danni alle persone od allo stesso apparato.

(B) MESSA A TERRA

Una buona messa a terra é molto importante per prevenire danni alle persone, causati da scariche elettriche. Interrare un elemento di terra di tipo commerciale, e collegarlo, mediante un cavo adatto a tale scopo, alla presa di terra del ricevitore. La lunghezza del cavo dovrebbe essere la minore possibile. Una messa a terra alternativa potrà essere il collegamento fra l'apparato e la rete di distribuzione dell'acqua (normalmente messa a terra).

ATTENZIONE:

Per la messa a terra non usare mai un collegamento con i tubi del gas o con coperture metalliche di cavi elettrici.

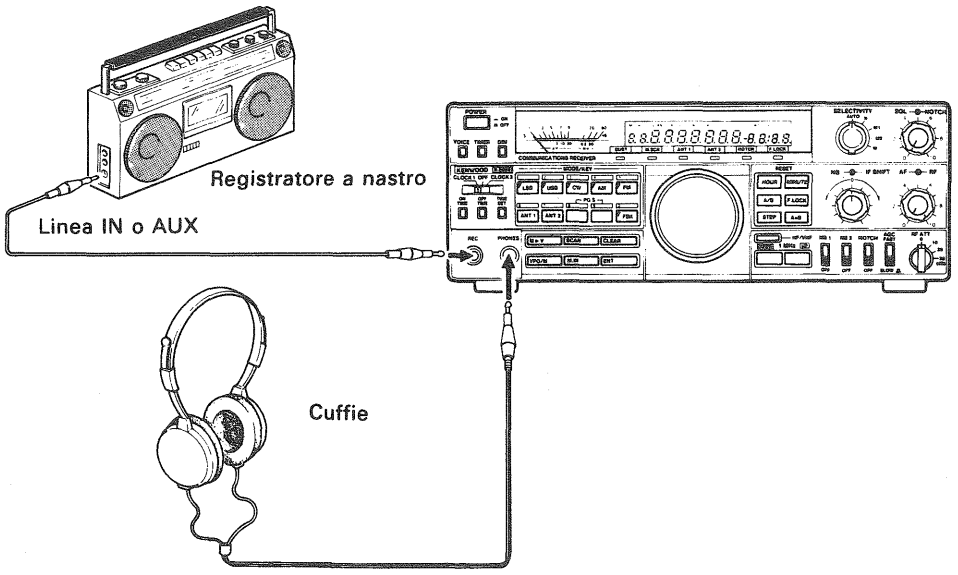
NOTA:

In certi casi, la rete dei tubi di distribuzione dell'acqua in città non rappresenta una buona messa a terra.

C. ALTOPARLANTE ESTERNO

Un altoparlante é già montato all'interno dell'R-5000. Se volete usare un altoparlante esterno, come il modello SP-430, esso dovrà essere collegato alla presa marcata EXT SP, posta nel pannello posteriore. Se l'altoparlante esterno usato non sarà un SP-430, dovrà comunque essere del tipo a magnete permanente, avere una impedenza di 8/Ohm, ed un diametro minimo di 10cm. Tutto questo renderà possibile una buona qualità audio. La spina di collegamento al ricevitore dovrà essere dello stesso tipo di quello montato sul cavo dell'SP-430.
Il collegamento dell'altoparlante esterno disattiva il funzionamento di quello montato all'interno del ricevitore.

3-2-2. PANNELLO FRONTALE



A. CUFFIE

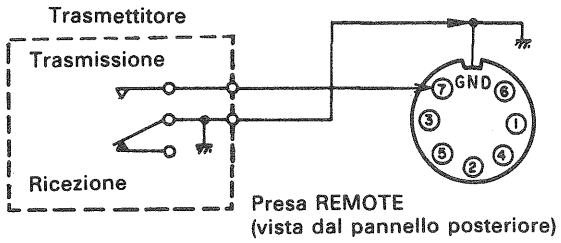
Una cuffia a bassa impedenza (4-16/Ohm) può essere usata con 1'R-5000. Essa va' collegata all'apposita presa sul pannello frontale (PHONES).
Le cuffie più adatte sono i modelli HS-5 o HS-6. Potrà essere usata anche una cuffia del tipo stereo.

B. REGISTRATORE A NASTRO

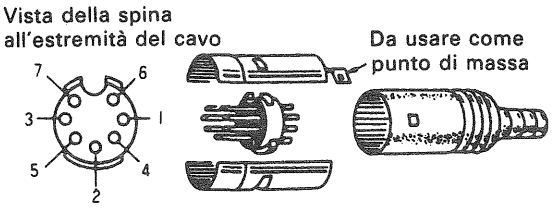
Questa presa può essere usata per la registrazione su nastro dei segnali ricevuti. Collegarla con la presa LINE-IN del vostro registratore. Il livello audio di uscita dal ricevitore é costante, indipendentemente dalla regolazione del volume di ascolto.

3-2-3. Come connettere 1'R-5000 con un trasmettitore o un ricetrasmettitore

1. Mettere a massa il piedino nr. 7 della presa REMOTE per disattivare l'audio del ricevitore durante la trasmissione.



Circuito/relé del trasmettitore per il silenziamento.



Spina REMOTE

La tensione al piedino nr. 7 con circuito aperto è di circa +4,8VDC; La corrente di cortocircuitazione é di circa 0,4mA/DC.

2. L'antenna dell'R-5000 deve essere collegata tramite il circuito del relé di commutazione di antenna del trasmettitore o del ricetrasmettitore. Se l'antenna usata é per sola ricezione (il trasmettitore ha una sua antenna propria), sconnettere dall'R-5000 la sua antenna durante la trasmissione.)

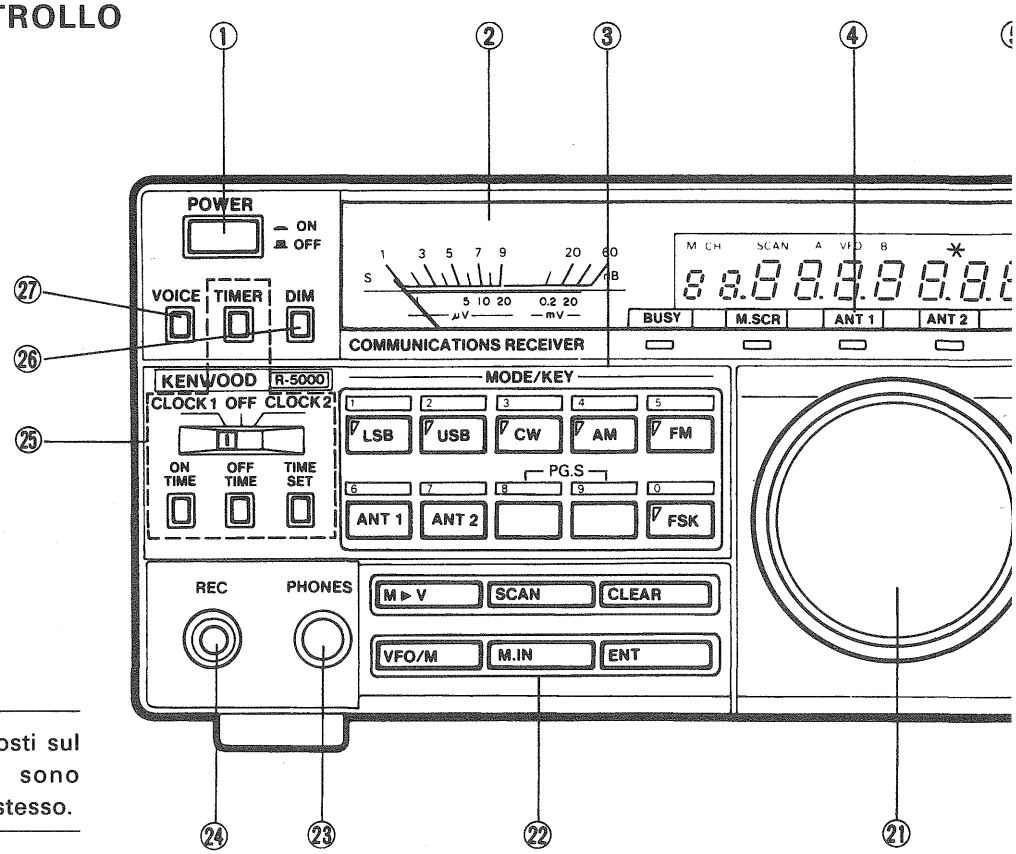
ATTENZIONE:

1. La mancata sconnessione dell'antenna dall'R-5000, durante la trasmissione con un separato trasmettitore/ricetrasmettitore, potrà danneggiare il ricevitore stesso.
2. Non applicare alcuna tensione alternata alla presa REMOTE.

4. FUNZIONAMENTO

4-1. FUNZIONI DI CONTROLLO

4-1-1. Pannello frontale



NOTA:
Tutti i segmenti e gli indicatori posti sul display del pannello frontale, sono mostrati per la spiegazione dello stesso.

① INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

Premere per accendere o spegnere l'apparato.

NOTA:
Se il cavo di alimentazione AC o DC è collegato alla fonte di alimentazione mentre l'apparato è spento, le funzioni dell'orologio e del timer rimangono operanti.

② STRUMENTO

Indica l'intensità del segnale ricevuto con l'unità di misura S e con la tensione d'ingresso espressa in Volt.

③ TASTO DEL MODO (insieme dei tasti numerici)

Questi tasti sono usati per la selezione del modo di operazione e dell'antenna desiderata.

- LSB : Banda laterale Inferiore
- USB : Banda laterale Superiore
- CW : Onda Continua
- AM : Modulazione di Ampiezza
- FM : Modulazione di Frequenza
- FSK : FSK
- ANT 1 : Antenna 1
- ANT 2 : Antenna 2

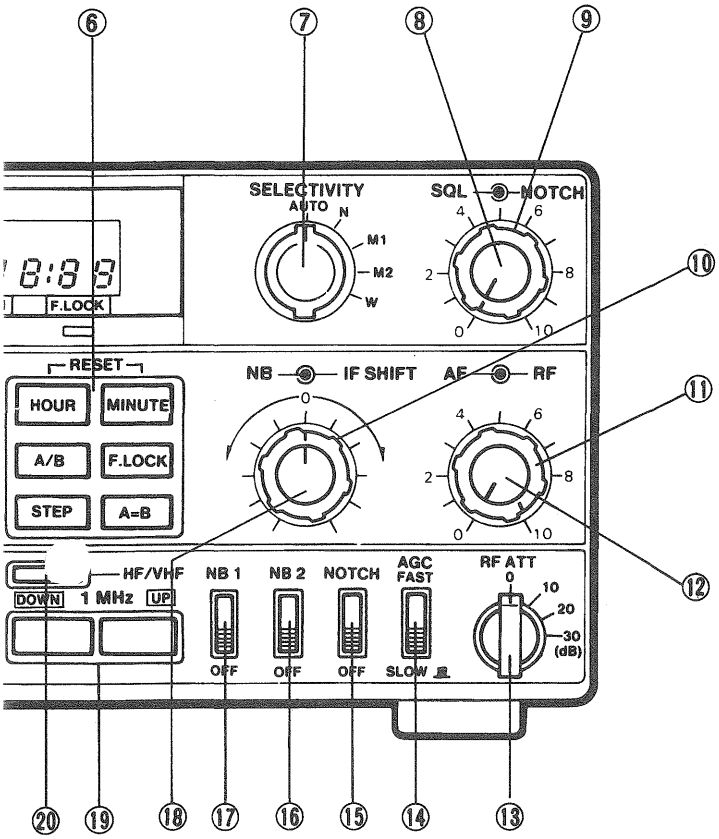
Quando si programma un canale di memoria o si digita direttamente la frequenza, questo gruppo di tasti viene usato anche per inserire il numero del canale di memoria o per inserire la frequenza. Il modo FM è adatto per la ricezione della FM a banda stretta (deviazione di frequenza massima ± 5 kHz).

④ INDICATORI LUMINOSI

- **F.LOCK** : Si illumina quando il tasto F.LOCK è inserito
- **NOTCH** : Si illumina quando il tasto NOTCH è inserito.
- **ANT 2** : Si illumina quando il tasto ANT 2 è premuto.
- **ANT 1** : Si illumina quando il tasto ANT 1 è premuto.
- **M.SCR** : Si illumina quando il tasto M.IN è premuto. Quando la funzione di esplorazione della memoria è attiva, si può rivedere i contenuti del canale di memoria senza perdere la frequenza in quel momento ricevuta.
- **BUSY** : Si illumina quando lo squelch è aperto. (Il segnale ricevuto è sufficientemente forte da poter essere ascoltato con una buona qualità audio.)

⑤ Il DISPLAY

Il display fluorescente visualizza le informazioni operazionali come la frequenza di ricezione e l'informazione del canale di memoria. (Vedi a pag. 150)



⑥ TASTI DI FUNZIONE

HOUR : Vedi a pag. 160.
MINUTE : Vedi a pag. 160.
A/B : Seleziona il VFO A o il VFO B. (Vedi a pag. 155)
F.LOCK : La frequenza e il modo selezionati vengono bloccati.
STEP : Seleziona gli incrementi di frequenza del VFO (Vedi pag. 154.)
A=B : Eguaglia le frequenze e i modi del VFO A e del VFO B. (vedi a pag. 154.)

⑦ COMMUTATORE SELECTIVITY

Quando è installato un filtro opzionale, la banda passante del ricevitore può essere selezionata su una delle quattro differenti ampiezze usando il commutatore SELECTIVITY.
Il commutatore ha cinque posizioni, AUTO, N, M1, M2, e W, usate per la selezione dell'ampiezza della banda passante. Questo commutatore dovrebbe normalmente essere posizionato sulla posizione AUTO. In questa posizione l'ampiezza sulla IF verrà selezionata automaticamente nelle condizioni ottimali di funzionamento del ricevitore, in accordo con il MODO che è stato scelto. E'possibile anche scegliere manualmente il tipo di ampiezza, ruotando semplicemente il commutatore SELECTIVITY.

La tavola a pagina 151 mostra l'ampiezza della banda possante per ogni posizione del commutatore. Da notare le differenze che si verificano quando i filtri opzionali sono installati.

ATTENZIONE:
I filtri opzionali devono essere installati da personale di servizio qualificato, onde evitare danni o guasti all'apparato nel montarli personalmente.

NOTA:
L'ampiezza della banda passante in FM è sempre di 12 kHz, indifferentemente dalla posizione assunta del commutatore SELECTIVITY.

⑧ CONTROLLO DELLO SOUELCH

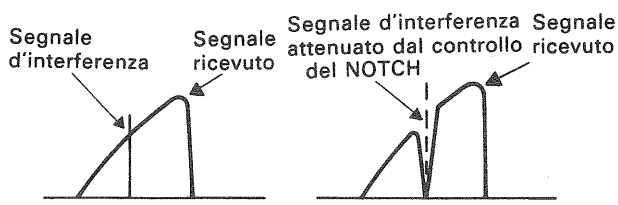
Questo controllo è usato per eliminare il rumore atmosferico e il rumore statico del ricevitore durante l'assenza di segnali in ricezione. Ruotare lentamente in senso orario la manopola fino a raggiungere il punto in cui scompare il rumore, e l'altoparlante si esclude. Questo punto è conosciuto come soglia dello squelch. Ora si potrà risentire l'uscita dell'altoparlante solamente in presenza di un segnale in ricezione. Per la ricezione di segnali molto deboli si deve ruotare la manopola completamente in senso antiorario.

NOTA:
La posizione della soglia dello squelch varia da modo a modo, è quindi necessario, qualora si cambi il modo, riaggiustare tale soglia.

⑨ CONTROLLO DEL NOTCH

La funzione del NOTCH viene usata per ridurre o eliminare le interferenze causate da segnali tipo CW o eterodina. Se un segnale tipo CW si sovrappone al segnale ricevuto, portare l'interruttore del NOTCH su ON e lentamente regolare il controllo del NOTCH fino ad eliminare o ridurre sensibilmente il segnale di battimento. Normalmente il punto di effetto del NOTCH si trova tra 11:00 e 1:00. Il filtro NOTCH non potrà essere efficace contro segnali del tipo SSB, AM o FM ma solamente contro segnali del tipo CW.
Nel mode CW, un filtro audio di picco (APF) viene automaticamente selezionato, regolare il controllo del NOTCH per il migliore segnale.
In CW, raccomandiamo l'uso di un filtro opzionale per il CW (YK-88C o YK-88CN). Quando un filtro opzionale CW viene installato, l'APF viene disattivato. In assenza di un filtro opzionale CW, l'APF è collegato al modo CW. L'APF lavora similarmente a un filtro CW.

NOTA:
La funzione del NOTCH è usata per ridurre o eliminare segnali del tipo CW o eterodina.



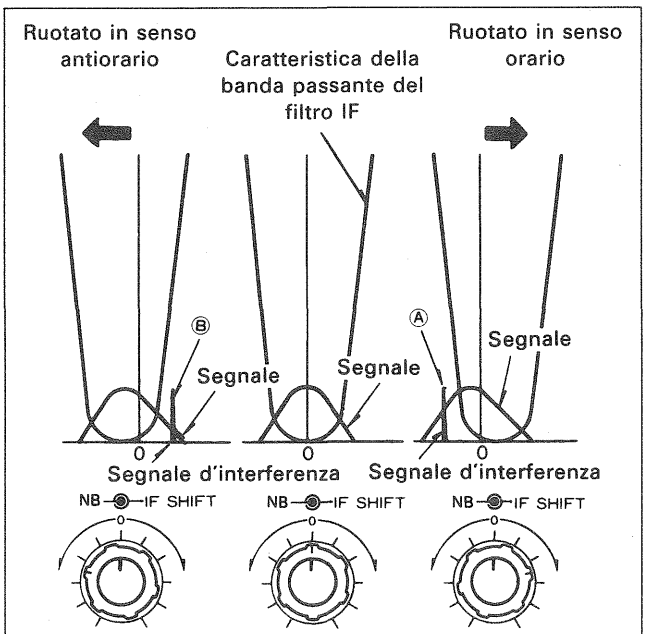
CONTROLLO DEL NOTCH

⑩ CONTROLLO DELL'IF SHIFT

Il controllo dell'IF SHIFT Permette di spostare la banda passante IF del ricevitore, senza variare il centro della frequenza del ricevitore. Questo controllo è molto utile quando in corrispondenza del segnale ricevuto ci sono delle interferenze. Interferenze provenienti da frequenze inferiori possono essere ridotte o eliminate, ruotando in senso orario la manopola dell'IF SHIFT. Questo causerà alle frequenze audio risultanti una variazione sulla risposta, ad es. una attenuazione delle frequenze più basse. Interferenze provenienti da frequenze superiori possono essere ridotte o eliminate ruotando in senso antiorario il controllo dell'IF SHIFT. La risposta delle frequenze audio risultanti potrà variare, con una attenuazione delle frequenze più alte.

NOTA:

Il controllo dell'IF SHIFT non funziona nei modi AM o FM.



IMPIEGO DELL'IF SHIFT

⑪ CONTROLLO DELL'RF GAIN

Questo controllo regola il guadagno della sezione dell'amplificatore alta frequenza del ricevitore. Per l'impiego normale del ricevitore con il massimo guadagno, questo controllo deve trovarsi ruotato tutto nella posizione oraria. Se si hanno dei problemi nel ricevere il segnale desiderato, allora fissare la lettura sullo S'meter del picco massimo. Quindi ruotare il controllo RF in senso antiorario, in modo che l'ago rimanga stazionario su quel livello. Ora, tutti i segnali adiacenti al segnale ricevuto, verranno attenuati, tali da divenire rumore ststico, facilitando l'ascolto in ricezione. Se il segnale ricevuto porta a fondo scale lo S'meter, si può allora ridurre il quadagno del ricevitore ruotando in senso antiorario il controllo RF. L'indicatore dell S'meter avanzerà sempre verso la parte alta della scala ruotando il controllo dell'RF in senso antiorario, ciò significa che il guadagno del ricevitore è stato ridotto.

USARE CONTEMPORANEAMENTE IL CONTROLLO RF GAIN E L'INTERRUTTORE AGC.

Se un segnale di forte intensità (come quello di una stazione locale) appare nelle vicinanze del segnale ricevuto, lo S'meter può indicare un'insolita deviazione a causa dell'aumento della tensione dell'AGC provocato dal forte segnale d'interferenza. Se questo accade, ruotare il controllo RF in senso antiorario cosí che l'indicatore dello S'meter rimanga deviato circa sul picco originale e portare il controllo dell'AGC sulla posizoione FAST. Questo ridurrà l'intervento non voluto dell'AGC e permetterà una chiara ricezione.

⑫ CONTROLLO DELL'AF GAIN

Ruotare la manopola per anumentare o diminuire il volume.

Ruotare in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per abbassare il volume.

⑬ COMMUTATORE DELL'ATTENUATORE RF ATT

Quado il segnale ricevuto è molto forte, lo si può attenuare per prevenire distorsioni dello stesso, cosí da ottimizzare le qualità del ricevitore. Questa operazione è facile, agendo sul commutatore RF ATT. Questo controllo è utile anche nel caso che un segnale molto forte si trova vicino al vostro segnale ricevuto. Dal momento in cui il segnale desiderato subisce delle perdite, come per i segnali non desiderati, l'uso dell'attenuatore talvolta vi permette di capire quello che desiderate ricevere. Questo commutatore permette di attenuare il segnale in ingresso a 10, 20 o 30 dB. Per un uso normale del ricevitore, questo commutatore deve trovarsi sulla posizione 0 dB.

NOTA:

Usando il convertitore VHF VC-20 può succedere occasionalmente di incontrare interferenze provocate da stazioni televisive o da stazioni locali in FM. Se si incontrano interferenze sconosciute ruotare il commutatore RF ATT sulla posizione 10 dB. Questo aiuterà a ridurre qualsiasi intermodulazione che può verificarsi a causa dell'intensità di questo tipo di seganli.

⑭ INTERRUTTORE AGC

Questo interruttore seleziona la costante di tempo operante nel circuito AGC (Controllo Automatico di Guadagno). Quando l'interruttore è posizionato su SLOW, il guadagno del ricevitore e la lettura dello S'meter reagiranno lentamente alle variazioni del segnale in ingresso, quando invece è posizionato su FAST, il guadagno del ricevitore e la lettura dello S'meter reagiranno velocemente alle variazioni del segnale ricevuto. SLOW è la posizione di normale funzionamento per tutti i modi di ricezione. Quando si lavora in una delle seguenti condizioni si può decidere di usare la posizione FAST.

- Quando si ruota la manopola di sintonia.
- Quando si ricevono segnali deboli.
- Quando si riceve un segnale in CW ad alta velocità di battuta.

NOTA:
Questo interruttore è inibito durante l'uso in FM.

⑮ INTERRUTTORE NOTCH

Quando si preme per l'accensione questo interruttore, il controllo del NOTCH funziona come filtro (eccetto che nel modo CW). Nel modo CW, il controllo del NOTCH funziona come APF (Filtro Audio di Picco).

⑯ INTERRUTTORE NB 2

Il Noise blanker 2 viene usato per lunghi disturbi del tipo pulsante, come il "woodpecker". Per ridurre il "woodpecker", quale interferenza radar, posizionare sulla posizione ON il NB 2 (l'efficacia del NB 2 dipende dal tipo d'interferenza). Se si usa il NB 2 per un disturbo pulsante di breve durata, il tono del ricevitore può diventare distorto, rendendo difficile l'alscolto.
Sfortunatamente, nessun noise blanker può eliminare tutti i differenti tipi d'interferenza, ma i due noise blanker di cui è dotato l'R-5000 possono risolvere diversi casi. Quando il "woodpecker" non è presente, portare l'interruttore del noise blanker sulla posizione OFF.

NOTA:
Il noise blanker 2 durante l'uso in FM non è funzionante.

⑰ INTERRUTTORE NB 1

Per i disturbi di tipo pulsante, come quelli generati da autovetture, portare l'interruttore NB 1 sulla posizione ON.
Quando il disturbo è pulsante, come quello causato dall'automobile, posizionare l'interruttore NB 1 su ON. In questa posizione non si riuscirà ad eliminare i disturbi atmosferici o della rete, ma solamente disturbi del tipo pulsante.

NOTA:
Il noise blanker 1 è disabilitato durante l'uso in FM.

⑱ CONTROLLO LIVELLO DEL NOISE BLANKER

Questo potenziometro regola il livello di controllo del noise blanker. Da usarsi al minimo livello necessario.

⑲ TASTI PER LA COMMUTAZIONE DELLE BANDE

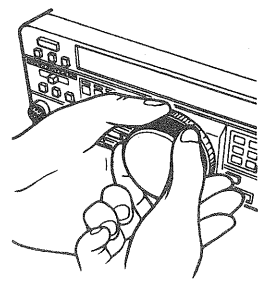
Serve per salire (UP) o scendere (DOWN) con la frequenza visualizzata con incrementi di 1 MHz, attraverso l'intera gamma di ricezione del ricevitore. Mantenendo la pressione su uno dei due tasti, la frequenza varierà verso l'alto o verso il basso con step di 1 MHz per volta continuamente finchè il tasto rimane premuto.

⑳ INTERRUTTORE HF/VHF

Seleziona le bande HF o quelle VHF. Se il convertitore VHF VC-20 non è installato, sarà possibile solamente la ricezione delle bande HF. Se si selezionano le bande VHF, la frequenza apparirà per qualche secondo, ma poi il display ritornerà sulle bande HF.

㉑ MANOPOLA DI SINTONIA DEL VFO

Ruotare la manopola per selezionare la frequenza desiderata. Una rapida sintonia è possibile ruotando più rapidamente la manopola (eccetto che nei modi FM e AM). Questa manopola può essere anche utilizzata per la scelta del canale di memoria. La resistenza meccanica della sintonia può essere regolata bloccando la ghiera esterna della manopola e ruotando la manopola stessa in senso orario se si vuole aumentare la resistenza meccanica o in senso antiorario per diminuire la resistenza meccanica.



㉒ TASTI PER LA PROGRAMMAZIONE

M▶V : Si usa per trasferire una frequenza dalla memoria al VFO.

SCAN : Se si preme durante l'uso del VFO, inizierà il prgramma della scansione. Se si preme durante l'uso delle memorie, inizierà la scansione delle memorie.

CLEAR : Si usa per annullare l'operazione di memorizzazione, o per annullare l'operazione dell'accesso diretto dalla tastiera alla frequenza usando il tasto ENT.

VFO/M : Si usa per portarsi dal VFO alle memorie o viceversa.

M.IN : Si usa per inserire i dati in un canale di memoria.

ENT : Si usa per digitare attraverso la tastiere numerica la frequenza desiderata.

㉓ PRESA CUFFIA

Terminale di uscita per il collegamento alla cuffia.

㉔ PRESA PER LA REGISTRAZIONE

Questo terminale viene usato per la registrazione di segnali broadcasts.

㉕ TASTI PER LE FUNZIONI DELL'OROLOGIO E DEL TIMER.

Vedi a pag. 160.

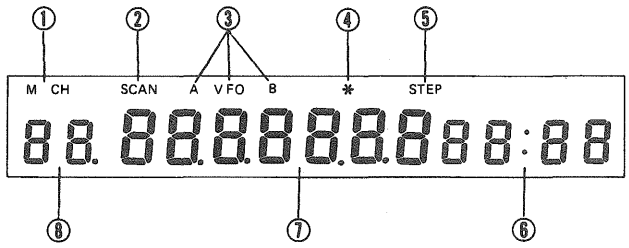
㉖ INTERRUTTORE PER L'OSCURAMENTO

Questo interruttore, a seconda della convenienza dell'operatore, seleziona la bassa o l'alta intensità dell'illuminazione del display e dello S'meter.

㉗ INTERRUTTORE VOICE

Quando è installata la scheda opzionale VS-1 sintetizzatore di voce, premendo questo tasto verrà annunciata la frequenza di lavoro (in Inglese). Se la frequenza visualizzata è ad esempio 14,200,00 verrà annunciata come: "one", "four", "point", "two", "zero", "zero", "zero, "zero". Per interrompere questa funzione bisogna ripremere lo stesso pulsante.

A. INFORMAZIONI DEL DISPLAY



① **INDICAZIONE M.CH** : Si accende durante le operazioni sui canali di memoria.

② **INDICAZIONE SCAN** : Si accende durante la scansione.

③ **INDICAZIONE VFO A/B** : Si accende quando il VFO A o il VFO B è operante.

INDICAZIONE A/B : Si accende per indicare quale VFO era operante prima di essere passati sui canali di memoria.

④ **INDICAZIONE*** : Si accende finché il TIMER è operante.

⑤ **INDICAZIONE STEP** : Si accende finchè la funzione STEP è operante.

⑥ **INDICAZIONE TIME** : Indica l'ora attuale.

INDICAZIONE (:) : Rimane fermo quando l'orologio non è operante. Lampeggia quando l'orologio è operante.

⑦ **FREQUENZA DEL DISPLAY** : La frequenza del VFO o del canale di memoria è visualizzata. La frequenza viene espressa con incrementi di 10 Hz (per le bande VHF 100 Hz).

INDICAZIONE DELLA FUNZIONE DEL TIMER : Quando l'interruttore ON TIME oppure OFF TIME sono premuti, cambia l'indicazione del display: ora non indicherà più la frequenza ma lo stato operazionale del timer (ACCESO/SPENTO e il tempo).

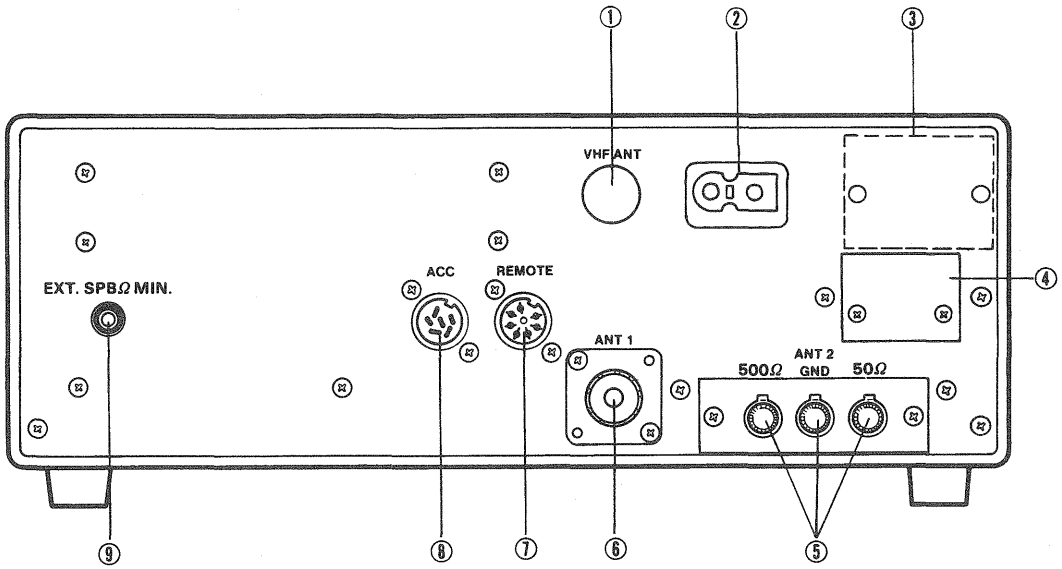
⑧ **INDICAZIONE DEL NUMERO DEL CANALE DI MEMORIA** : Viene visualizzato il numero del canale di memoria.

INDICAZIONE DEL NUMERO DELL'OROLOGIO PRESCELTO. : Quando l'apparato è spento, C1 (orologio 1) oppure C2 (orologio 2)verrà visualizzato a seconda di quale orologio sia stato selezionato. Quando il selettore dell'orologio è sulla posizione OFF (spento), il display non indicherà nulla.

B. SELETTIVITA' DI BANDA

COMBINAZIONI DEI FILTRI OPZIONALI	POSIZIONE DEL COMMUTATORE SELECTIVITY	MODO SELEZIONATO					
		USB	LSB	CW	FSK	AM	FM
N: Nessuno M1: Nessuno	AUTO	2,4 kHz				6 kHz*	12 kHz
	N	2,4 kHz					
	M1						
	M2						
	W	6 kHz*					
N: Nessuno M1: YK-88SN	AUTO	2,4 kHz		1,8 kHz		6 kHz*	12 kHz
	N	1,8 kHz					
	M1						
	M2	2,4 kHz					
	W	6 kHz*					
N: YK-88C M1: Nessuno	AUTO	2,4 kHz		500 Hz		6 kHz*	12 kHz
	N	500 Hz					
	M1	2,4 kHz					
	M2						
	W	6 kHz*					
N: YK-88CN M1: Nessuno	AUTO	2,4 kHz		270 Hz		6 kHz*	12 kHz
	N	270 Hz					
	M1	2,4 kHz					
	M2						
	W	6 kHz*					
N: YK-88C ed M1: YK-88SN	AUTO	2,4 kHz		500 Hz		6 kHz*	12 kHz
	N	500 Hz					
	M1	1,8 kHz					
	M2	2,4 kHz					
	W	6 kHz*					
N: YK-88CN ed M1: YK-88SN	AUTO	2,4 kHz		270 Hz		6 kHz*	12 kHz
	N	270 Hz					
	M1	1,8 kHz					
	M2	2,4 kHz					
	W	6 kHz*					
N: YK-88CN ed M1: YK-88C	AUTO	2,4 kHz		270 Hz		6 kHz*	12 kHz
	N	270 Hz					
	M1	500 Hz					
	M2	2,4 kHz					
	W	6 kHz*					

*: Quando viene installato il filtro YK-88A-1 per la posizione W, la selettività non verrà cambiata ma migliorerà il fattore di forma.



① CONNETTORE ANTENNA VHF (E' richiesto il convertitore VHF opzionale VC-20).

Spazio per l'installazione del connettore per l'antenna VHF.

② CONNETTORE PER L'ALIMENTAZIONE IN C.A.

Per la connessione del cavo di alimentazione AC fornito all'apparato.

③ SELETTORE DI TENSIONE AC (ECCETTO LA VERSIONE U.S.A.)

Vedere a pag. 136 il paragrafo "PRECAUZIONI".

④ CONNETTORE PER L'ALIMENTAZIONE

DC (E' richiesto il Kit opzionale DCK-2 per l'uso in corrente continua alla tensione di 13.8 VDC).
Spazio per l'installazione del connettore per l'alimentazione in c.c.
Utilizzato per la connessione del cavo di alimentazione in c.c.

⑤ CONNETTORE PER ANTENNA A 50 OHM

Per la connessione di un'antenna a bassa impedenza.

TERMINALE DI TERRA

Terminale di terra. Il cavo di messa a terra deve essere il più corto possibile. Scegliere un buon punto di messa a terra.

CONNETTORE PER ANTENNA A 500 OHM

Per la connessione di un'antenna ad alta impedenza "long-wire".

⑥ CONNETTORE ANTENNA ANT 1

Questo connettore UHF deve essere collegato ad una adequata antenna per la ricezione. Il cavo usato deve essere coassiale ad una impedenza di 50 OHM terminante con un connettore del tipo PL-259.

⑦ CONNETTORE REMOTE

Quando l'R-5000 è usato con un trasmettitore o un ricetrasmettitore, il connettore REMOTE dispone di un piedino per il silenziamento della uscita audio dell'R-5000 durante la trasmissione, e di un piedino per poter controllare un timer esterno per il funzionamento ad esempio di un registratore usando il timer dell'R-5000. (Per i dettagli vedere a pag. 145 e 162).

⑧ PRESA ACC

Usata per la connessione del connettore a 6 piedini fornito assieme alla unit'à di interfaccia IF-232C.

⑨ PRESA EXT. SP (Altoparlante esterno)

Questa presa si utilizza per collegarsi ad un altoparlante esterno. Usare un altoparlante avente un'impedenza di 8 OHM.

4-2. LA RICEZIONE

4-2-1. BATTERIA PER IL MANTENIMENTO DEI DATI DEL MICROPROCESSORE

L'R-5000 è provvisto di una batteria interna back-up la quale si ricarica automaticamente finchè l'apparato rimane collegato alla rete in C.A.. Sono necessarie circa 6 ore per ricaricare la batteria che abbia subito una forte scarica, è quindi necessario collegare il cavo per C.A. alla rete. Se avete il sospetto che la batteria non è carica quando acquisitate l'R-5000 o che il comportamento della radio è senza è senza un nesso logico, allora è necessario eseguire la procedura descritta nel paragrafo 4-2-2 "A=B (ripristino). Con il cavo di alimentazione in C.A. non connesso all'apparato la batteria durerà per circa 10 giorni.

4-2-2. RIPRISTINO DEL MICROPROCESSORE "Reset"

Se durante l'installazione del ricevitore o per qualche altro motivo, il microprocessore ha funzionato erroneamente, allora accendere l'apparato e contemporaneamente tenere premuto il tasto A=B.

NOTA:

Il microprocessore può essere ripristinato facilmente. Pertanto, eseguire questa operazione soltanto quando è necessario, dal momento in cui facendo questo, il contenuto di tutti i canali di memoria memorizzati viene annullato. E' infatti necessario un po' di tempo per riprogrammare i 100 canali di memoria.

4-2-3. TONALITA' DEL BEEP

L'apparato è provvisto di una conferma audio delle funzioni del microprocessore sottoforma di una serie di beep audio.

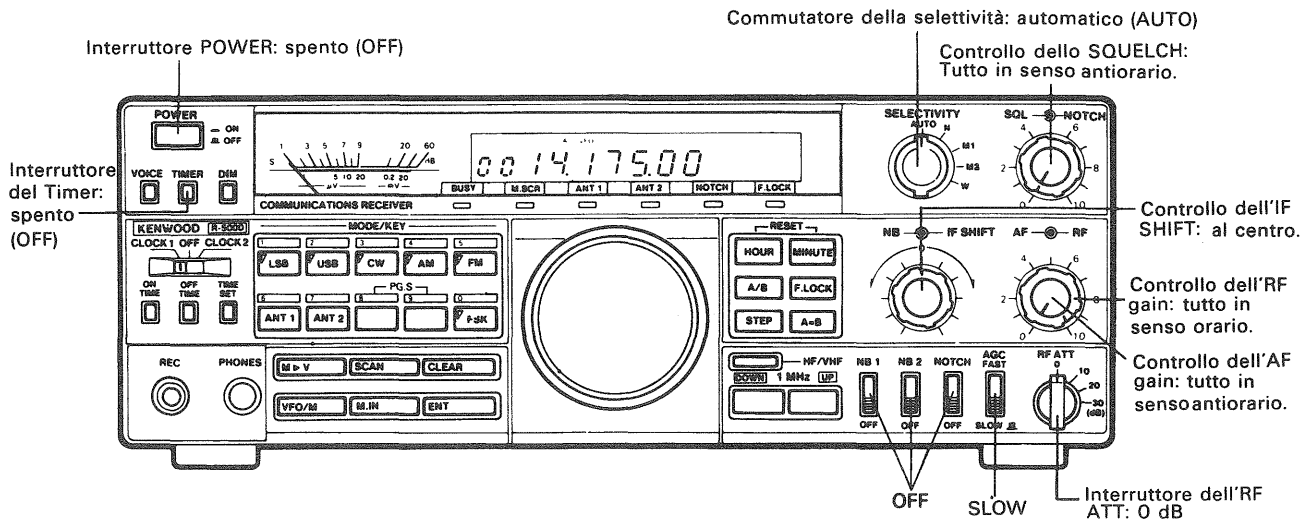
TONALITA' DEL BEEP	INDICAZIONE
Beep corto	Quando i seguenti tasti vengono premuti: ANT 1 ANT2 A/B F.LOCK STEP A=B M▶V SCAN CLEAR M.IN (Quando è selezionata l'esplorazione delle memorie) ENT HF/VHF 1 MHz (UP-DOWN)
Beep longo	Quando il tasto M.IN viene premuto per la seconda volta per memorizzare i dati.
Beep corto	1. Quando si digita direttamente la frequenza desiderata utilizzando la funzione ENT. 2. Quando si preme il tasto SCAN (scansione) e il ricevitore non è pronto per questa funzione. 3. Quando le bande VHF vengono selezionate usando il tasto HF/VHF ed il convertitore VHF VC-20 non è installato.

4-2-4. ANNUNCIO AUDIO DEL MODO

Quando viene premuto un tasto del MODO, il primo carattere di quel modo viene annunciato in Codice Morse attraverso l'altoparlante. Se viene premuto il modo FSK, verrà annunciata la R di RTTy al posto di FSK.

Modo	Codice Morse
USB	— — ——
LSB	— —— — —
CW	—— — —— —
AM	— ——
FM	— — —— —
FSK (RTTY)	— —— —

4-2-5. PROCEDURA PER LA RICEZIONE



1. Selezionare i controlli come indicati dalla illustrazione esibita.
2. Portare l'interruttore POWER su ON.
3. Lo strumento si illuminerà e apparirà la frequenza sul display.

NOTE:

1. Se l'indicatore M.CH (canali di memoria) si accende, premere allora il tasto VFO/M per riportarsi sul VFO.
2. Se l'indicatore F.LOCK (blocco della frequenza) si accende, allora premere il tasto F.LOCK per togliere il blocco della frequenza.

4. Selezionare il modo desiderato usando uno dei tasti MODE.
5. Regolare il controllo del guadagno audio frequenza per il volume desiderato.
6. Premere il tasto 1 MHz (UP/DOWN) per selezionare la banda della frequenza desiderata.
7. Ruotare lentamente la manopola di sintonia finchè il segnale desiderato può essere ascoltato chiaramente.

NOTA:

La frequenza di ricezione desiderata può essere anche inserita direttamente usando la tastiera numerica. Per i dettagli di questa operazione vi preghiamo vedere il paragrafo 4-2-8 "Tastiera per l'accesso diretto alla frequenza".

4-2-6. PASSO DI FREQUENZA

1. I passi di frequenza sono automaticamente selezionati, a seconda del modo che è stato prescelto. Passi differenti possono essere selezionati agendo sul tasto STEP. La relazione tra il modo e il passo è mostrata sotto.

   Gli incrementi del passo, per mezzo dei quali le frequenze sono cambiate ruotando la manopola di sintonia, possono essere variati dal MODO e/o dal tasto STEP.

PASSO DI FREQUENZA

Modo / Tasto STEP	AM		USB/LSB/ CW/FSK		FM	
	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
Passo di frequenza	1 kHz	100 Hz	10 Hz	100 Hz	5 kHz	2,5 kHz
Una rivoluzione completa della manopola di sintonia	20 kHz	50 kHz	10 kHz	50 kHz	100 kHz	50 kHz

   Quando viene selezionato un passo di frequenza di 10 Hz o di 100 Hz, è possibile una sintonia rapida qualora la manopola di sintonia venga ruotata rapidemante.

   Quando la manopola di sintonia viene ruotata a circa 3 rivoluzioni al secondo, avviene un incremento geometrico del passo di sintonia che corrisponde alla velocità di rotazione della frequenza.
2. Questo incremento geometrico avviene a passi di 10 Hz nei modi LSB, USB, CW o FSK quando il tast' STEP è sulla posizione OFF (spento), mentre quando questo tasto è sulla posizione ON (acceso) i passi saranno di 100 Hz nei modi LSB, USB, CW, FSK, AM.

4-2-7. DOPPIO VFO DIGITALE

L'uso di entrambe i VFO può rendere più conveniente l'uitilizzazione del ricevitore. Due sono i VFO forniti che vi permettono di cambiare le frequenze rapidamente. Si potrebbe posizionare un VFO sulla gamma bassa di sintonia e l'altro VFO sulla gamma alta di sintonia. Si può posizionare entrambe i VFO su qualsiasi frequenza si desideri.

Quando è installato il convertitore VHF VC-20 avrete 4 VFO effettivi. VFO A e VFO B per le HF e VFO A e VFO B per le VHF.

(a) TASTO A=B

Premendo questo tasto accade che i dati contenuti nel VFO inattivo (il VFO che non appare attualmente sul display) vengono uguagliati a quelli del VFO attivo (il VFO che appare attualmente sul display). Ora sia la freqeuenza, il modo e l'antenna sono cambiati.

PER ESEMPIO:
Il VFO A è posizionato sui 7 MHz in LSB, e il VFO B è a 21 MHz in USB. Il VFO A è il VFO attivo (è visualizzato sul display).
Premendo il tasto A=B accadrà che i dati del VFO B cambieranno, uguagliandosi con quelli del VFO attivo e quindi a 7 MHz in LSB. Nella posizione HF, il tasto A=B oppone l'HF VFO A all'HF VFO B. Nella posizione VHF, il tasto A=B oppone il VHF VFO A al VHF VFO B.

NOTA:
I dati non possono essere trasferiti dalle bande HF a quelle VHF.

(b) TASTO A/B
Permette la selezione del VFO attivo desiderato. Ogni volta che questo tasto viene premuto il VFO attivo si alternerà tra il VFO A e il VFO B. Nella posizione HF, il tasto A/B funziona solamente sui VFO HF. Nella posizione VHF, esso funziona solamente sui VFO VHF.

4-2-8. ACCESSO DIRETTO DELLA FREQUENZA DALLA TASTIERA

E'possibile accedere direttamente alla frequenza usando la tastiera numerica dell'R-5000. Questo permette un veloce spostamento di frequenza senza i ritardi incontrati usando i metodi della menopola di sintonia.

1. Selezionare il mode del VFO.
2. Premere il tasto ENT. Il display indicherà.

3. Digitare la frequenza operativa desiderata dai numeri più importanti a quelli meno importanti. In questa operazione non bisogna tralasciara gli zero, ma bisogna digitarli anch'essi. (03,500,00 MHz)

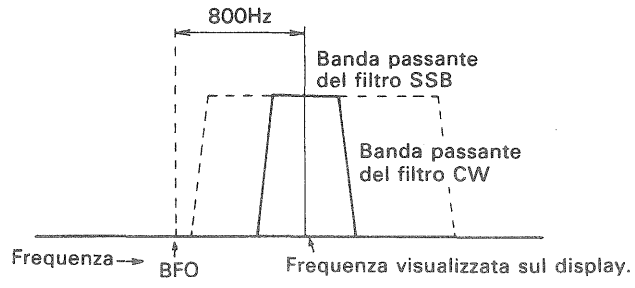
4. Dopo che è stato digitato un numero più piccolo (ma che non è l'ultimo), si può premere il tasto ENT, ciò significa che volete cambiare la frequenza della radio. Se avete digitato la frequenza fino alla cifra dei 10 Hz un beep suonerà e la radio si sposterà automaticamente sulla nuova frequenza senza aver bisogno di premer il tasto ENT per la seconda volta.
PER ESEMPIO:
Per inserire 14,200,00 ci sono due metodi:
Primo metodo: Premere ENT, 1, 4, 2, ENT.
Secondo metodo Premere ENT, 1, 4, 2, 0, 0, 0, 0.

NOTA:
Se si tenta di digitare una frequenza al di fuori della gamma di sintonia della radio, il display si riporterà sulla frequenza operativa in uso prima che il tasto ENT venisse premuto.

5. Se nel digitare la frequenza si commette qualche errore e il tasto ENT non è stato ancora premuto o non è stato ancora digitato l'ultimo numero, premendo il tasto CLEAR si può cancellare quanto è stato inserito.
6. Con il display visualizzato prima che sia stato premuto il taso ENT. Per la gamma di frequenza VHF, un "1" (corrispondente a 100 MHz) viene visualizzato automaticamete. Voi potete digitare la frequenza partendo dal digit corrispondente ai 10 MHz giusto come per le bande HF.

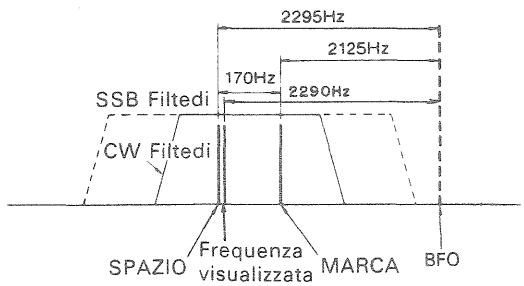
4-2-9. OPERAZIONE A BATTIMENTO ZERO IN CW

1. Quando non è montato un filtro opzionale, sintonizzare la manopola di sintonia finchè la frequenza di battimento in ricezione non è di circa 800 Hz.
2. Quando è installato un filtro CW, il mode operativo più semplice è quello di sintonizzare il segnale per la massima lettura dello S'meter.



4-2-10. OPERAZIONE IN FSK (Telescrivente)

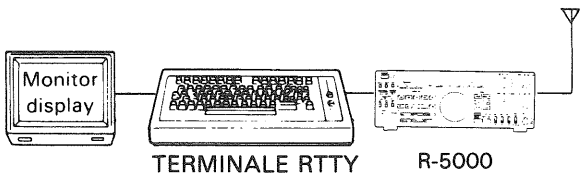
Nel mode FSK, l'R-5000 è automaticamente selezionato per "tono alto" con uno shift stretto a 170 Hz.
Il diagramma riportato illustra la relazione tra la portante e l'ampiezza della banda passante. Il segnale AFSK (Audio Frequency Shift Keying) demodulato è inviato dalla presa REC del pannello frontale.



RELAZIONE DELLA FREQUENZA

NOTE:

1. Un terminale RTTY è necessario per decodificare, visualizzare o stampare il segnale RTTY.



2. Essendo la risoluzione del VFO digitale a 10 Hz, la frequenza visualizzata potrebbe deviare di 5 Hz dalla frequenza del segnale di "space", ma questo non dovrebbe presentare alcun problema per l'operazione attuale.
3. Se state usando un terminale a tono basso, ruotare la manopola di sintonia sulla frequenza di battimento inferiore, quindi ruotare la manopola dello IF SHIFT in senso antiorario finchè lo S'meter non oscilla più.
4. Per ricevere un segnale a shift largo, posizionare il commutatore SELECTIVITY su M1 o M2. Per ricevere un segnale a tono alto con shift largo, ruotare la manopola dello IF SHIFT in senso orario finchè l'indicazione dello S'meter non oscilla più.
5. Per ricevere segnali AFSK (F2), mettere l'R-5000 nel mode FM.

4-2-11. LA RICEZIONE FAX (Facsimile) ED SSTV (TELEVISIONE A SLOW SCAN)

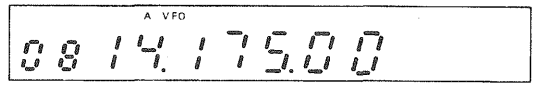
Selezionare il tasto del MODO da combinare con il modo di ricezione. Collegare il modulatore, decoder, o altri terminali alla presa REC posta sul pannello frontale. Per maggiori dettagliate informazioni, riferirsi al manuale d'istruzione fornito con il terminale.

4-3. MEMORIE

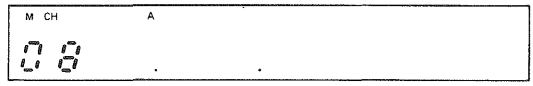
L'R-5000 incorpora 100 canali di memoria molto convenienti, che possono essere usati per memorizzare e richiamare comodamente le frequenze usate. Questi canali possono essere suddivisi in 10 gruppi definiti dall'operatore per impiegare l'R-5000 nelle condizioni ottimali di particolari applicazioni. Si può, per esembpio, assegnare i canali dal 10 al 19 per la banda dei 160 metri, i canali dal 20 al 29 per la banda degli 80 metri, i canali dal 30 al 39 per la banda dei 40 metri (in LSB), i canali dal 40 al 49 per la banda dei 20 metri (in USB), i canali dal 50 al 59 per la banda dei 15 metri, i canali dal 60 al 69 per la banda dei 10 metri (in FM), i canali dal 70 al 79 per la banda dei 12 metri, e i canali dall'80 all'89 per le varie bande HF. Dopo aver completato l'assegnazione dei canali, si può allora usare la funzione di esplorazione delle memorie per richiamare automaticamente le frequenze memorizzate di un gruppo prescelto.
Le frequenze HF o VHF possono essere memorizzate, in qualsiasi canale di memoria.

4-3-1. MEMORIZZAZIONE

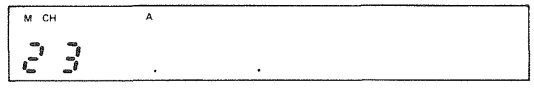
1. Con l'R-5000 nella posizione di VFO, selezionare la frequenza operativa desiderata, cosí anche il modo e il numero relativo all'antenna come descritto nell'ultimo paragrafo.



2. Premere il tasto M.IN. La radio entrerà nel modo per l'esplorazione delle memorie (M.SCR). Verranno visualizzati il canale di memoria corrente assieme al modo e l'antenna, ma la frequenza operativa attuale e il modo, non verranno alterati lasciando funzionante la ricezione.

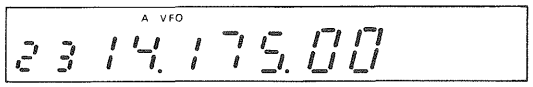


3. Selezionare il canale di memoria desiderato usando uno dei tre metodi seguenti:
   (1) Ruotare la manopola di sintonia finchè non appare il canale di memoria desiderato (Una rivoluzione della manopola di sintonia copre circa 20 canali).



   (2) Inserire il canale di memoria a due digit usando la tastiera numerica, facendo attenzione di inserire lo zero per i canali dallo 0 al 9. Premendo il taso CLEAR prima di aver premuto il secondo digit, ritornerà il canale originale precedente.
   (3) Usare i tasti UP/DOWN per esplorare attraverso le varie posizioni delle memorie.

4. Quando il canale di memoria desiderato viene trovato e visualizzato, premere ancora il tasto M.IN. La freqeunza corrente, il modo e l'antenna scelta, verranno memorizzate, il modo di esplorazione verrà automaticamente cancellato, e l'R-5000 ritornerà sulla frequenza e modo operativi che erano visualizzati prima che il tasto M.IN fosse premuto inizialmente.



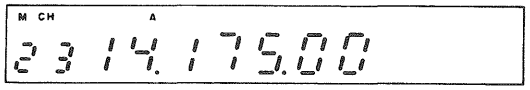
NOTA:
Se decidete di non inserire il nuovo dato nella memoria, premere il tasto CLEAR per ritornare alla frequenza, modo e antenna originali.

4-3-2. RICHIAMO DEL CANALE DI MEMORIA

Usando il tasto VFO/M è possibile richiamare le informazioni del canale di memoria. La frequenza memorizzata non può essere tuttavia cambiata.

La procedura che segue mostra come si richiama un canale di memoria.

1. Durante l'uso del VFO, premere il tasto VFO/M per iniziare l'operazione di richiamo. In questo modo si ritornerà allo stato (antenna selezionata, modo e frequenza) di funzionamento di quel canale precedentemente memorizzato. Il VFO selezionato (A o B) prima di essere passati all'uso dei canali di memoria, sarà visualizzato.
   ESEMPIO:
   Quando 14,175 MHz è memorizzato nel canale di memoria 23.



2. Selezionare un canale di memoria usando la manopola di sintonia, la tastiera, o i tasti UP/DOWN.
   ESEMPIO:
   Viene selezionato il canale di memoria 68 (28,800 MHz).

3. Se premete ancora il tasto VFO/M, verranno ripristinate le informazioni operative del VFO originale.

NOTA:
L'unico modo per effettuare la sintonia è quello di trasferire i dati nel VFO.

4-3-3. ANNULLARE UN CANALE DI MEMORIA

I dati contenuti in una memoria possono essere cancellati premendo contemporaneamente i tasti ENT e CLEAR.

Un canale di memoria può essere liberato dai dati con la seguente procedura.

1. Entrare nella selezione dei canali di memoria premendo il tasto VFO/M.
2. Selezionare il canale di memoria che volete liberare usando uno dei metodi precedentemente illustrati.
3. Tener premuto il tasto CLEAR.
4. Premere anche il tasto ENT. Rilasciare entrambe i tasti. La radio emetterà un beep. Il display si azzererà e dall'altoperlante non perverrà alcun suono.
   Poteterora ritornare al VFO principale ripremendo il tasto VFO/M.

4-3-4. ESPLORAZIONE DEI CANALI DI MEMORIA

La seguente procedura permette di controllare un canale di memoria senza cambiare o perdere la corrente frequenza di ricezione.

1. Durante le operazioni sui canali di memoria, se si vuole ritornare al VFO premere il tasto VFO/M.
2. Premere il tasto M.IN una volta per iniziare l'esplorazione delle memorie. L'indicatore M.SCR si accende, e la frequenza del canale di memoria viene visualizzata. (Sebbene sia cambiata la frequenza visualizzata sul display, l'attuale segnale ricevuto rimane quello della frequenza precedente del VFO) (cioè la frequenza visualizzata prima che il tasto M.IN fosse premuto). E'anche possibile trasferire i dati della memoria al VFO con il tasto M▶V.
3. Selezionare un canale di memoria usando la manopola di sintonia, tastiera numerica o i tasti UP/DOWN. La frequenza memorizzata sul canale di memoria verrà visualizzata.

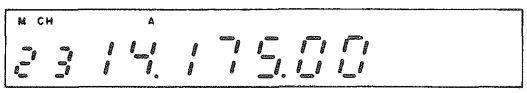
   NOTA:
   Il modo e il numero dell'antenna non verranno visualizzati.

4. Per finire l'operazione di esplorazione delle memorie, premere il tasto CLEAR, oppure il tasto M.IN per ristabilire l'operazione sui canali di memoria.

4-3-5. TRASFERIMENTO DELLE INFORMAZIONI DI UNA MEMORIA AL VFO.

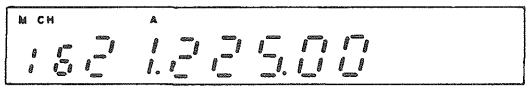
La procedura seguente permette di trasferire i dati contenuti in una memoria al VFO.

1. Dalla posizione di VFO, premere il tasto VFO/M per selezionare la posizione dei canali di memoria. Questo riporta il canale di memoria allo stato (numero di antenna e frequenza) precedente l'operazione con il VFO. Il VFO selezionato (A o B) prima di essere passati sui canali di memoria, viene visualizzato. Per trasferire i contenuti di un canale di memoria al VFO che non era precedentemente operativo, premere il tasto A/B prima di premere il taso VFO/M, al fine di trasferire i dati al VFO desiderato.
   ESEMPIO:
   Quando 14,175 MHz è memorizzata nel canale di memoria 23.



2. Selezionare il canale di memoria desiderato usando la manopola di sintonia, la tastiera numerica o i tasti UP/DOWN.

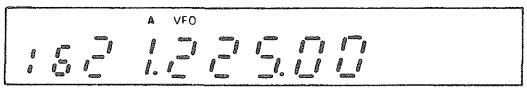
ESEMPIO:
Viene selezionato il canale di memoria 16 contenente 21,225 MHz.



Premere il tasto M▶V. Il contenuto del canale di memoria sarà trasferito al VFO e le operazioni passeranno ora al VFO.

NOTE:
1. Quando viene premuto il tasto M▶V, viene annullato il contenuto del VFO, ma non quello del canale di memoria.
2. Se non è memorizzato nulla sul canale di memoria, è visualizzato solamente il numero del canale e non si effettua nessun transferimento.

ESEMPIO:
La frequenza 21,225 MHz è transferita al VFO. Quando si ruota la manopola di sintonia la frequenza si sposta partendo da quella nuova frequenza.



NOTA:
I contenuti di un canale di memoria possono essere trasferiti al VFO senza considerare il tipo di operazione HF o VHF.

NOTE:
1. Il dato nel VFO è ripetuto dal dato della memoria. Il dato della memoria non viene perduto durante questa operazione.
2. Nell'operazione di esplorazione delle memorie (il led M.SCR è acceso) le informazioni del canale di memoria possono essere trasferite al VFO.

4-4. SCAN

Sono possibili due Scan: quello dei canali in memoria e quello programmato di esplorazione di frequenza. Nei modi AM ed FM lo Scan si arresta quando l'indicatore BUSY si illumina. Questo viene definito come Scan a tempo controllato (circa 5 secondi). Questo sistema può essere commutato nell'altro sistema di Scan controllato da segnale, che cioè si arresta in presenza di segnale AM od FM.

NOTE:
1. L'indicatore BUSY si illumina nei casi seguenti:
   (A) Quando la manopola SQL viene rutotata in senso anti-orario, al di sotto del livello di soglia.
   (B) Quando è presente un segnale.
2. Se il modo di ascolto è diverso dall "AM o dall" FM, entrerà in funzione lo Squelch a tempo controllato (circa 5 secondi), indipendentemente dalla posizione della manopola SQL e dalla presenza o meno di segnali.

4-4-1. MEMORY SCAN

L'R-5000 si arresta in presenza di un segnale AM od FM presente in un dato canale, e vi rimarrà per circa 5 secondi, dopodichè riprenderà l'esplorazione.

PER ATTIVARE LO SCAN DEI CANALI IN MEMORIA
1. Premere il pulsante VFO/M per accedere al sistema dei canali in memoria.
2. Premere il pulsante SCAN. L'esplorazione inizierà dal canale 00, o dal numero più basso del canale memorizzato.
3. Si può arrestare lo SCAN premendo il pulsante CLEAR.
4. Per riattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante SCAN. Essa riprenderà dal punto della sua interruzione.

PER ATTIVARE LO SCAN PER UN DATO GRUPPO DI CANALI IN MEMORIA
I 100 canali di memoria sono divisi in 10 gruppi (00-09, 10-19 ... 90-99). Tutti i canali memorizzati vengono esplorati.
1. Attivare il sistema CANALI/MEMORIA.
2. Tenendo premuto il pulsante SCAN, scegliere il gruppo desiderato inserendo il numero relativo mediante la tastiera numerata. Possono essere selezionati dieci gruppi al massimo. L'esplorazione avverrà partendo dal numero di gruppo più basso fino al numero più alto, indipendentemente dall'ordine di preselezione dei numeri di gruppo.

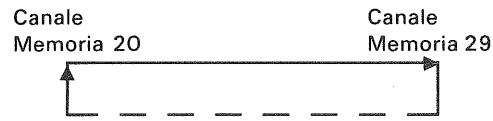
Gruppo numero	Canale memoria	Gruppo numero	Canale memoria
0	0~9	5	50~59
1	10~19	6	60~69
2	20~29	7	70~79
3	30~39	8	80~89
4	40~49	9	90~99

NOTA:
Tutti i gruppi (0-9) sono preselezionati prima dell'uscita dalla fabbrica, e dopo aver effettuato il RESET del microprocessore.

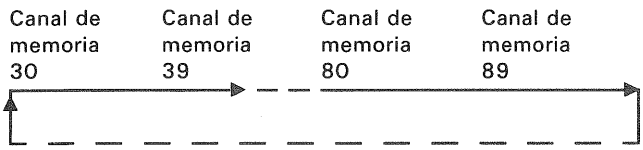
3. Rilasciando il pulsante SCAN l'esplorazione avrà inizio.

NOTE:
1. Se in un gruppo prescelto, è presente un canale non valido, lo Scan si arresterà, e tornerà la funzione Canali/Memoria. Per canale valido di memoria s'intende un canale con frequenza assegnata, od un canale che non sia stato pre-escluso.
2. Un canale di memoria pre-escluso verrà saltato (vedera a pagina 160 la descrizione di esclusione).

ESEMPIO 1:
Abbiamo scelto il gruppo/memorie 2:



ESEMPIO 2:
Sono stati scelti i gruppi 8 e 3, ed i numeri sono stati inseriti nella tastiera numeria con la relativa sequenza.



4. Per riattivare lo SCAN premere il pulsante SCAN nuovamente.
5. Per arrestare lo SCAN premere il pulsante CLEAR.

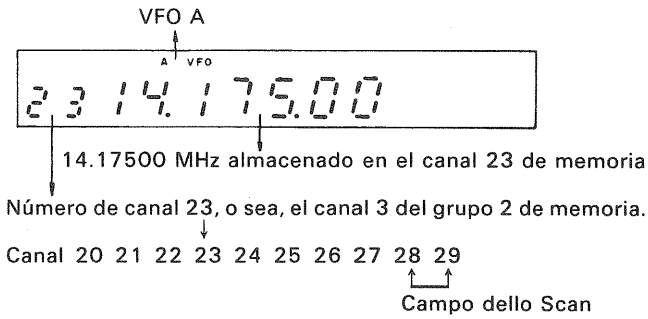
NOTA:
Il microprocessore dell'R-5000 conserva in memoria i vari parametri di Scan da voi inseriti, e procederà nell'ordine inserito ogniqualvolta si attiverà la funzione di Scan.

ESEMPIO:
Le istruzioni di Scan preinserite chiedevano di esplorare i canali/memoria numerati 20-29 e 40-49. Per avere questa SEQUENZA premere semplicemente il pulsante SCAN.

L'R-5000 continuerà questo tipo di esplorazione, come da parametri ricevuti, fino a che non si deciderà di cambiare manualmente il programma. Questo eviterà, volendo sempre esplorare una data porzione, di dover riprogrammare tutta la funzione.

4-4-2. PROGRAMMA DI SCAN

Nella funzione di Scan programmato, l'R-5000 esplorerà dal canale 8 al 9 del gruppo/memoria inserito. Questo permette di programmare fino a dieci diversi campi di Scan: 18-19, 28-29, 38-39 .... Gli incrementi dello scan saranno determinati dal Modo del canale 8 e dal pulsante STEP. Per scegliere il gruppo da esplorare premere il pulsante M.IN per determinare gli incrementi di esplorazione memoria. Selezionare il gruppo di canali/memoria desiderato, e premere quindi il pulsante CLEAR per tornare al modo VFO. L'esplorazione inizierà dalla frequenza X del canale/memoria 8, verso l'alto o verso il basso, a seconda della frequenza X del canale 9. Lo Scan andrà verso l'alto (se la frequenza del canale 9 è più alta dell'8), o verso il basso (nel caso contrario).



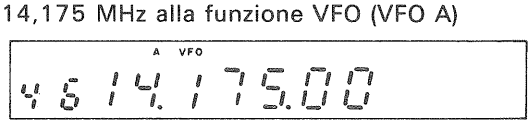
NOTE:
1. Se vorrete usare lo Scan in un gruppo di memorie che non abbia dati inseriti nei canali 8 e 9, sarete avvertiti da un segnale sonoro di errore.
2. Lo Scanner non funzionerà nel caso che i canali di memoria 8 e 9 del gruppo scelto, non siano stati preventivamente inseriti nelle bande HF o VHF.

Quando viene scelta la funzione AM o FM, lo Scanner si arresterà su di un canale occupato. Quando un segnale viene individuato durante l'esplorazione l'indicatore luminoso BUSY si accenderà. Per ottenere questi risultati, regolare la manopola dello SQL fino al limite di soglia audio. L'R-5000 rimarrà sintonizzato sul canale per circa 5 secondi, dopodiché riprenderà la funzione di esplorazione a tempo.

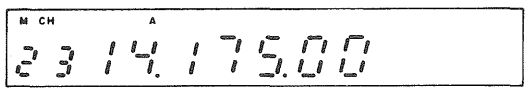
NOTA:
In tutti gli altri modi di ricezione (esclusi AM ed FM), lo Scanner non si arresterà in presenza di segnale.

PER FAR FUNZIONARE LO SCAN

1. Se il ricevitore é nella funzione Canali/Memoria, premere il pulsante VFO/M per farlo ritornare nella funzione VFO.
   ESEMPIO:
   Per commutare l'R-5000 dal canale/memoria 14,175 MHz alla funzione VFO (VFO A)



2. Scegliere un gruppo di memorie che contenga il canale/memoria che volete esplorare, usando la manopola del VFO.
   ESEMPIO:
   Se volete esplorare il canale/memoria 29 (14,100 MHz) dal canale/memoria 28 (14,010 MHz CW), selezionare un canale/memoria compreso fra il 20 ed il 29. (L'illustrazione qui sotto indica il canale/memoria 23).



3. Premere il pulsante SCAN per dare inizio alla sua funzione.
   ESEMPIO:
   14.010.00 14.100.00
   CW

4. Per fermare lo Scan premere il pulsante CLEAR.

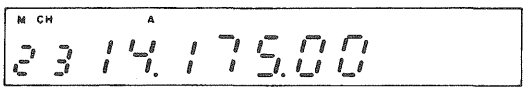
4-4-3. VELOCITA' DELLO SCAN

Il microprocessore seleziona automaticamente la velocità ideale dello Scan per il modo di ricezione e per gli incrementi di frequenza. Potrete variarne la velocità premendo il pulsante STEP.

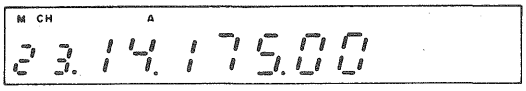
4-4-4. ESCLUSIONE DI CANALI/MEMORIA DALLO SCAN

Questo ricevitore ha la possibilità di escludere temporaneamente uno o più canali/memoria dalla funzione dello Scan. L'eliminazione di questi canali permetterà un aumento della velocità dello stesso.

1. Premere il pulsante VFO/M per accedere ai Canali/Memoria.
2. Selezionare il canale da escludere per mezzo della tastiera numerica, la manopola di sintonia, od i tasti UP/DOWN.
3. Premere il pulsante CLEAR.



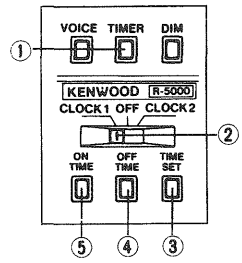
4. Un punto decimale apparirà al fianco del numero del canale, per indicare che il canale stesso è stato escluso dallo Scan.

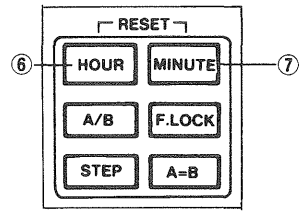


5. Per eliminare l'esclusione del canale, prima richiamarlo, e quindi premere il pulsante CLEAR. Il punto a fianco del numero del canale sparirà, ed il canale verrà riammesso alla funzione Scan.

4-5. OROLOGIO E TIMER

4-5-1. FUNZIONE DEGLI INTERUTTORI DELL'OROLOGIO E DEL TIMER





① INTERRUTTORE DEL TIMER

Questo interruttore controlla le operazioni del timer. Quando l'interruttore del TIMER è sulla posizione ON (acceso), il timer ha la priorità di controllo sull'interruttore di accensione dell'apparato. Se la radio non si dovesse accendere, controllare questo interuttore!

② COMMUTATORE OROLOGIO 1/SPENTO/OROLOGIO 2

Clock 1 : Usare questa posizione per la lettura dell'ora locale. Le operazioni del timer sono controllate dall'ora locale.

Off : In questa posizione non viene visualizzato nulla.

Clock 2 : In questa posizione può essere visualizzata l'ora di un'altra zona. Le operazioni del timer non sono controllate dall'ora dell'orologio 2. Posizionare questo orologio sull'ora GMT o su qualsiasi altra ora di un'altra area geografica che si desidera visualizzare.

③ INTERRUTTORE PER LA REGOLAZIONE DELL'ORA

Premere questo interruttore per regolare l'orologio e il timer.

④ INTERRUTTORE ORA DI SPEGNIMENTO

Usare questo interruttore per visualizzare l'ora che è stata programmata per lo spegnimento della radio.

⑤ INTERRUTTORE ORA DI ACCENSIONE

Usare questo interruttore per visualizzare l'ora che è stata programmata per l'accensione della radio.

⑥ TASTO DELL'ORA

Tasto per la regolazione delle ore.

⑦ TASTO DEI MINUTI

Tasto per la regolazione dei minuti. Premendo questo interruttore contemporaneamente a quello delle ORE azzera l'orologio o il timer.

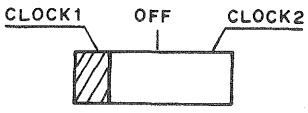
4-5-2. OROLOGIO

L'R-5000 ha due orologi indipendenti a 24 ore, orologio 1 e orologio 2. Le ore degli orologi possono essere viste sia ad apparato acceso che spento. I due metodi sono descritti sotto.

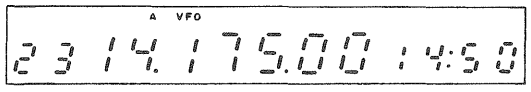
A. SELEZIONE DELL'OROLOGIO

L'orologio 1 o l'orologio 2 vengono selezionati dall'interruttore a slitta posto sul pannello frontale.

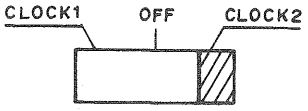
a. Quando l'interruttore POWER è posizionato su ON (accesso).



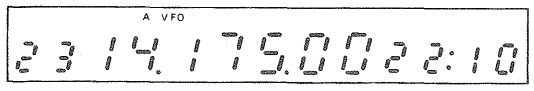
(Esempio)



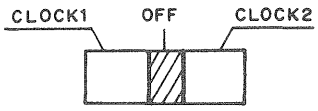
L'orologio 1 indica le 14:50



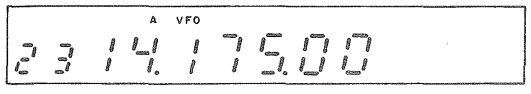
(Esempio)



L'orologio 2 indica le 22:10

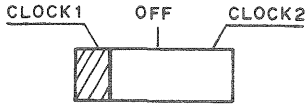


(Esempio)

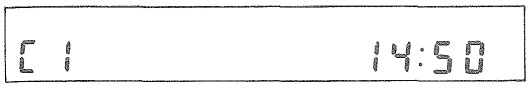


Con il commutatore in questa posizione, i due orologi sono operanti, anche se sul display non appare alcuna ora.

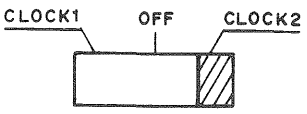
b. Quando l'interruttore POWER è posizionato su OFF (spento).



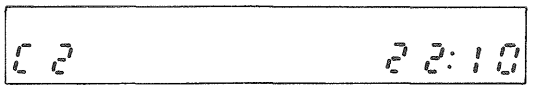
(Esempio)



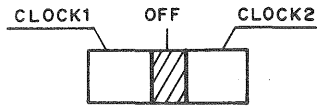
Nella sezione del display riservata ai canali di memoria appare C 1, indicante l'orologio 1.



(Esempio)



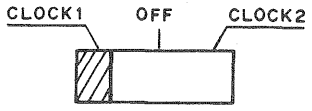
Appare C 2 indicante l'orologio 2 funzionante.



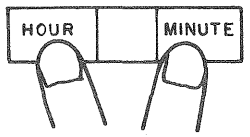
In questa posizione il display dell'orologio è spento, cosí non viene visualizzato nulla.

B. REGOLAZIONE DELL'ORA

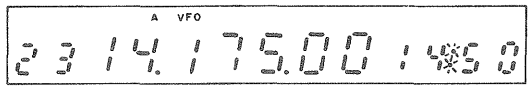
1. Selezionare l'orologio per il quale si vuole regolare l'ora.



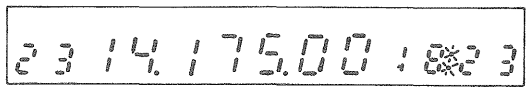
2. Premere l'interruttore TIME SET.
3. Premere simultaneamente i tasti HOUR e MINUTE per fermare l'orologio.



Il display inerente l'orologio lampeggia continuamente, indicando che l'orologio si è fermato e che può essere riprogrammato.
(Esempio)



4. Regolare l'ora desiderata agendo sui tasti HOUR e MINUTE.
(Esempio)



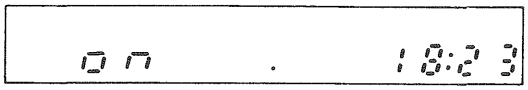
5. Portare l'interruttore TIME SET sulla posizone spento (OFF), ora l'orologio sul display si illumina, indicando la nuova ora.

4-5-3. IL TIMER

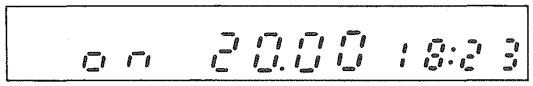
A. REGOLAZIONE DEL TIMER PER L'ACCENSIONE

Si può programmare l'accensione e lo spegnimento dell'R-5000 attraverso l'uso dell'orologio 1. (Il timer non viene controllato dall'orologio 2). L'ora programmata con l'interruttore ON TIME è usata per far accendere automaticamente l'R-5000 all'ora desiderata. Per selezionare tale ora di accensione:

1. Premere l'interruttore TIME SET.
2. Tener premuto l'interruttore ON TIME. IL display indicherà:
   (Esempio)



3. Selezionare l'ora desiderata usando i tasti HOUR e MINUTE.
   (Esempio)



4. Rilasciare l'interruttore ON TIME e TIME SET.
5. La funzione del timer ha inizio quando l'interuttore del timer è posizionato su ON (acceso).

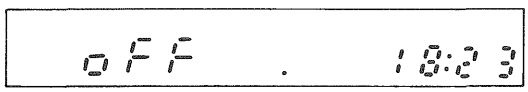
NOTE

1. Il timer non funzionerà se l'interruttore TIMER SET è lasciato su ON, essere sicuri di spegnerlo dopo aver regolato il timer.
2. Se si preme contemporaneamente il tasto HOUR e MINUTE, il timer verrà azzerato.
3. Se non si è programmata l'ora di accensione e di spegnimento, non accadrà nulla quando si premerà l'interruttore del TIMER.
4. Quando il TIMER è operante, un asterisco rosso (*) appare sul display.
5. Quando il TIMER è operante, l'interruttore di accensione POWER non è funzionante.

B. REGOLAZIONE DEL TIMER PER LO SPEGNIMENTO

L'OFF TIME fa spegnere l'R-5000 all'ora desiderata.

1. Premere l'interruttore TIME SET.
2. Tener premuto l'interuttore OFF TIME, il display indicherà:
   (Esempio)



3. Selezionare l'ora desiderata usando i tasti HOUR e MINUTE.
4. Rilasciare l'interruttore OFF TIME e TIME SET.
5. La funzione del timer ha inizio quando l'interruttore del timer è posizionato su ON (acceso).

C. OPERAZIONE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Se l'ora di accensione e l'ora di spegnimento sono stati programmati, saranno sincronizzati con l'orologio 1. Il ciclo di accensione/spegnimento verrà ripetuto giornalmente finchè rimane inserito il TIMER.

D. VERIFICA DELLE ORE PROGRAMMATE.

Per verificare le ore programmate col timer, premere il tasto ON TIME od OFF TIME (accensione o spegnimento).

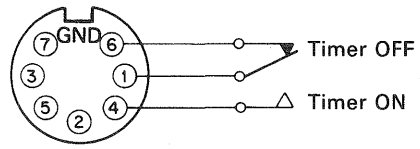
NOTA:

Si possono verificare le ore sia ad apparato acceso che spento, ma per programmare il TIMER l'apparato deve essere acceso.

E. COME ACCENDERE O SPEGNERE UNITA ESTERNE (registratore a cassette)

Si può usare il TIMER dell'R-5000 per far accendere o spegnere unità esterne, tipo registratore. Le varie connessioni per il funzionamento con il timer sono indicate sotto.

Timer	OFF	ON
Piedini 1 e 4	Aperto	Chiuso
Piedini 1 e 6	Chiuso	Aperto



Connettore REMOTE (Visto dal pannello posteriore).

ATTENZIONE:

1. Non applicare mai una tensione in C.A. al connettore REMOTE.
2. Le caratteristiche del contatto del relay sono di 30 V in C.C., 1 A.

5. MANUTENZIONE

5-1. IMFORMAZIONI GENERALI

Il vostro ricevitore è stato tarata e provato in fabbrica, secondo specifiche. In condizioni d'uso normali esso funzionerà come indicato nel presente manuale. Nel caso che esso cessasse di funzionare normalmente, contattate subito il rivenditore presso il quale avete effettuato l'acquisto, per un pronto intervento. Tutte le bobine ed i trimmers sono stati pretarati in fabbrica, e potranno essere ritarati solo con l'ausilio di una strumentazione adatta.
Ogni tentativo di manomissione non autorizzata farà decadere la garanzia.
Se usato appropriatamente, l'R-5000 funzionerà per molti anni, senza alcun bisogno di servizio tecnico.

5-2. SERVIZIO TECNICO

Se si rendesse necessario l'invio dell'apparato ad un centro di servizio tecnico, sarà molto opportuno usare il cartone d'imballo originale. Non dimenticare di includere una completa descrizione dei difetti riscontrati. Indicate pure il vostro numero di telefono. Eventuali accessori potranno essere pure ritornati, ma solo nel caso che essi siano coinvolti nel difetto riscontrato. Non dimenticate di elencare chiaramente gli accessori ritornati con l'apparato.
Nella corrispondenza relativa all'invio indicare il numero di serie dell'apparato. Per le vostre annotazioni in proposito, usate lo spazio utile nell'ultima di copertina del presente manuale.

NOTE DI SERVIZIO:

Caro amico, se desideri corrispondere su problemi tecnici od operativi, ti preghiamo darci una spiegazione chiara e concisa, e ben leggibile.

Sei pregato di elencare: Modello e numero di serie.
Descrizione del problema riscontrato.

Dacci una spiegazione la più dettagliata possibile del difetto, indica se hai altri apparati in stazione, la lettura degli strumenti, e tutto ciò che reputi possa essere utile nell'individualizzazione del guasto.

NOTE:

1. Prendi nota della data di acquisto, del numero di serie e del nome del rivenditore.
2. Per tua informazione, tieni nota scritta di ogni intervento effettuato.
3. Nel caso di reclamo di garanzia, accludi fotocopia della fattura di acquisto, od altro documento che indichi la data dello stesso.

ATTENZIONE:

Non usare carta straccia per il riempimento dell'imballo. Ne potrebbero derivare notevoli danni di trasporto.

5-3. PULIZIA

Le manopole, il pannello frontale ed il contenitore del ricevitore, possono nel tempo sporcarsi. Le manopole dovrebbero essere tolte, e lavate con acqua e sapone neutro. Usare uno straccio morbido insaponato per pulire il pannello ed il contenitore.

5-4. IN CASO DI DIFFICOLTA

Gli esempi di problemi sotto elencati, sono causati da un cattivo uso dell'apparato, e non da difetti di costruzione. Leggere attentamente la tabella sotto riportata. Se il problema persiste, contattare un centro di servizio tecnico.

SINTOMI	PROBABILI CAUSE	PROVVEDIMENTI
Gli indicatori luminosi non si illuminano, e l'apparato rimane muto dopo acceso.	1. Cattivo collegamento del cavo di rete o di alimentazione. 2. Il fusibile di rete o di alimentazione è interrotto. 3. Il pulsante del TIMER è inserito.	1. Controllare i cavi di alimentazione e le loro connessioni. 2. Contattare il servizio tecnico. 3. Escludere la funzione del TIMER.
Nulla appare nel display, oppure appaiono numeri sbagliati, dopo l'accensione.	Se la tensione di alimentazione o di rete è troppo bassa, il microprocessore potrà non funzionare bene.	1. Usare un autotrasformatore per aumentare la tensione di rete. Usare una batteria da 12 a 16 V. 2. Tenendo premuto il pulsante A=B, accendere l'apparato, e quindi rilasciare il pulsante.
All'accensione dell'apparato appare il display "15 MHz AM", o la sensibilità è riodotta.	La batteria di mantenimento dati è scarica.	Ad apparato spento, ma con la spina di rete inserita nella presa, la batteria di mantenimento dati verrà caricata.
Non si ascolta alcun segnale, anche con l'antenna collegata, oppure la sensibilità di ricezione è bassa.	1. Il comando SQL ruotato al massimo. 2. Il commutatore SELECTIVITY nella posizione N. 3. Il comando RF ATT é inserito. 4. L'antenna è collegata alla presa sbagliata.	1. Ruotare il comando SQL in senso antiorario. 2. Assicurarsi che il comando SELECTIVITY sia nella posizione AUTO. 3. Ruotare nella posizione ZERO il comando RF ATT. 4. Collegare l'antenna alla presa giusta.
L'antenna è collegata, ma non si ascolta alcun segnale, e l'ago dell'S'meter è a fondo scala.	Il controllo RF è troppo basso, diminuendo così la sensibilità del circuito di guadagno di ingresso.	Ruotare il comando RF completamente insenso orario.
L'S'meter rimane ad una certa posizione, anche senza segnale.	1. Tensione di rete troppo bassa. 2. Controllo di guadagno RF al minimo.	1. Fare uso di un autotrasformatore per aumentare fino al valore giusto la tensione di rete. Usare una batteria de 12 a 16V. 2. Ruotare il comando RF completamente in senso orario.
Il segnale è ricevuto, ma non c'è audio in altoparlante.	La selezione del MODE non è corretta.	Selezionare il MODE corretto.
Il tono del segnale SSB ricevuto è estremamente alto o basso.	Il controllo IF SHIFT è regolato male.	Portare questo comando al centro (indicato con un click).
La lettura di frequenza non cambia premendo i tasti UP/DOWN o ruotando la manopola di sintonia.	Il comando di F.LOCK (bloccaggio di frequenza) è inserito.	Disattivarte il comando F.LOCK (bloccaggio di frequenza).
Il programma dello SCAN non funziona.	1. Nessun dato è stato immesso nei canali 8 e 9 del gruppo scelto. 2. Nei canali 8 e 9 del gruppo scelto, sono inserite entrambe frequenze HF e VHF.	1. Inserire i dato/frequenze. 2. Inserire frequenze HF oppure VHF (non entrambe).
Il programma dello SCAN/MEMORIE non funziona.	1. Non ci sono dati in memoria. 2. Non ci sono dati in memoria del gruppo scelto.	Inserire il dato/frequenza.
Il display si spegne all'inserimento del VFO/M.	Quando non ci sono dati nel canale di memoria, sul display appare solamente un punto decimale lampeggiante.	
Il TIMER non funziona.	1. L'ora di accensione, o di spegnimento, non è stata programmata. 2. Il comando TIME SET è inserito.	1. Programmare l'ora di accensione e quella di spegnimento. 2. Posizionare il comando TIME SET su OFF.

6. ACCESSORI OPZIONALI

I seguenti accessori sono disponibili per un più sofisticato funzionamento del vostro ricevitore.

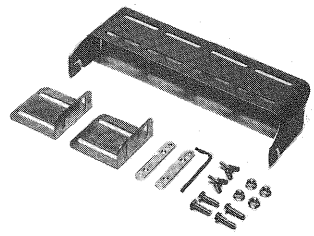
■ **HS-7 MINI-CUFFIA (16/Ohms)**
■ **HS-6 CUFFIA SUPERLEGGERA (12,5/Ohms)**
■ **HS-5 CUFFIA DELUXE (8/Ohms) con auricolari intercambiabili.**

■ **IF-232C INTERFACCIA/TRANSLATOR**
Questo accessorio è necessario per collegare il terminale RS-232C del vostro computer ed il terminale interfaccia dell'R-5000.

■ **MB-430 SUPPORTO PER USO IN MOBILE**
Questo accessorio rende facile l'installazione dell'R-5000 per uso mobile. Può essere montato sotto il cruscotto dell'auto, sopra il tunnel del cambio, o nella consolle centrale. L'angolazione del pannelo frontale del ricevitore può essere variata in 5 posizioni.

HS-6

HS-5



MB-430

ATTENZIONE:
Gli accessori dovranno essere installati da personale qualificato, onde evitare eventuali danni alle persone od all'apparato stesso.

I seguenti filtri opzionali possono essere installati nell'R-5000 per ridurre al minimo le interferenze.

■ **YK-88C Filtro CW**

Frequenza centrale	**: 8,830,7 kHz**
Ampiezza di passo di banda	**: 500 Hz (−6 dB)**
Ampiezza di banda di attenuazione:	**1,5kHz(−60dB)**
Attenuazione garantito	**: Più di 80 dB**

■ **YK-88CN Filtro CW stretto**

Frequenza centrale	**: 8,830,7 kHz**
Ampiezza di passo di banda	**: 270 Hz (−6 dB)**
Ampiezza di banda di attenuazione:	**1,1kHz(−60dB)**
Attenuazione garantito	**: Più di 80 dB**

■ **YK-88SN Filtro SSB stretto**

Frequenza centrale	**: 8,830,0 kHz**
Ampiezza di passo di banda	**: 1,8 kHz (−6 dB)**
Ampiezza di banda di attenuazione:	**3,3kHz(−60dB)**
Attenuazione garantito	**: Più di 80 dB**

■ **YK-88A-I Filtro AM**

Frequenza centrale	**: 8,830,0 kHz**
Ampiezza di passo di banda	**: 6 kHz (−6 dB)**
Ampiezza di banda di attenuazione:	**11 kHz(−60 dB)**
Attenuazione garantito	**: Più di 80 dB**

■ **VC-20 Convertitore VHF**
Questo convertitore VHF per l'R-5000 copre la banda da 108 a 174 MHz.

■ **IC-10 KIT/INTERFACCIA**
Da installarsi all'interno dell'R-5000, per collegamento computer.
Fra l'R-5000 ed il computer dovra essere presente il translator IF-232C.

■ **VS-1 SINTETIZZATORE DI VOCE**
Una volta installato, permetterà l'annuncio a voce della frequenza in uso.

■ **DCK-2 KIT PER ALIMENTAZIONE A 12VDC (Batteria)**
È costituito da un cavo di alimentazione a 12VDC con fusibile di linea.
Fabbricante di connettore a due piedini: KENWOOD CORPORATION.
Numero di pezzo: E30-2055-05

KENWOOD CORPORATION

Shionogi Shibuya Building, 17-5, 2-chome Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo 150 Japan

KENWOOD U.S.A. CORPORATION

P.O. BOX 22745, 2201 East dominguez St. Long Beach, CA 90801-5745 U.S.A.

KENWOOD ELECTRONICS DEUTSCHLAND GMBH

Rembrücker Str. 15, 6056 Heusenstamm, West Germany

KENWOOD ELECTRONICS BENELUX N.V.

Mechelsesteenweg 418 B-1930 Zaventem, Belgium

KENWOOD ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

(INCORPORATED IN N.S.W.)

4E. Woodcock Place, Lane Cove, N.S.W. 2066 Australia